



T.C.
KÜLTÜR VE TURİZM
BAKANLIĞI

DESTEĞİYLE

18. TÜRKISCHES
TÜRK **FILM** FESTIVALI
FESTIVAL
FRANKFURT
INTERNATIONAL | 13.-19.
OKTOBER
EKİM 2018

www.turkfilmfestival.de

www.facebook.com/turkfilmfestival.de

www.twitter.com/TurkFilmFm

www.instagram.com/frankfurtturkfilmfestivali



INTERNATIONALES
FILMFESTIVAL
RHEIN-MAIN
ULUSLARARASI
FILM FESTIVALI



PROGRAMM
FESTIVAL PROGRAMI

Transfer | zwischen den Kulturen e.V.
Kültürlerarası Transfer Derneği

Geld senden ab
1,90 €

Transfergebühr*
mit unserer App



MOBIL | ONLINE | AM STANDORT

*Western Union® verdient auch am Währungstausch. Achten Sie bei der Geldtransferservicewahl sowohl auf die Transfergebühren als auch auf den Wechselkurs. Gebühren und Wechselkurse können aufgrund mehrerer Faktoren je nach Anbieter, Standort und Methode variieren. Änderungen zu den Transfergebühren und Wechselkursen sind jederzeit vorbehalten und können ohne Vorankündigung stattfinden. ©2018 Western Union Holdings Inc. All rights reserved.

SCHIRMHERRSCHAFT

VOLKER BOUFFIER

Ministerpräsident
des Landes Hessen
Hessen Eyaleti Başbakanı

BORIS RHEIN

Hessisches Ministerium
für Wissenschaft und Kunst
*Hessen Eyaleti Bilim
ve Sanat Bakanı*

PETER FELDMANN

Oberbürgermeister
der Stadt Frankfurt/M.
Frankfurt Belediye Başkanı

BURAK KARARTI

Türkischer Generalkonsul
Frankfurt/M.
Frankfurt Başkonsolosu

FÖRDERER



T.C. KÜLTÜR VE
TURİZM BAKANLIĞI
KULTUR UND
TOURISMUS MINISTERIUM
desteği ile

HESSEN



Hessisches
Ministerium für
Wissenschaft
und Kunst

STADT  FRANKFURT AM MAIN

Referat für Internationale Angelegenheiten

STADT  KULTURAMT
FRANKFURT AM MAIN



AMT FÜR MULTIKULTURELLE
ANGELEGENHEITEN
FRANKFURT AM MAIN



Türkisches Generalkonsulat
Frankfurt
T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu

IN ZUSAMMENARBEIT MIT

TURSAK 



STADT  FRANKFURT AM MAIN

Amt für Kommunikation und Stadtmarketing

FILMHAUS  FRANKFURT



So macht Kino Spaß.

SPIELORTE



So macht Kino Spaß.

CINESTAR METROPOLIS

Eschenheimer Anlage 40
60318 Frankfurt/M.

filmforum.höchst

FILMFORUM HÖCHST

Emmerich-Josef-Str. 46 A
65929 Frankfurt/M.



ORFEOS ERBEN

Hamburger Allee 45
60486 Frankfurt



deutsches
filmmuseum
frankfurt am main

DEUTSCHES FILM MUSEUM

Schaumainkai 41
60596 Frankfurt/M.

OFFENBACH

Haus
der Stadtgeschichte
der Stadt Offenbach
Herrnstrasse 61
63065 Offenbach/M.

MÜHLHEIM

Seniorenanlage Mühlheim
Fährenstraße 6
63165 Mühlheim/M.

LANGEN

Lichtburgkino Langen
Bahnstrasse 73
63225 Langen

RÖDERMARK

Kelterscheune
Rödermark/Urberach
Darmstädter Straße 18
63322 Rödermark

DIETZENBACH

Bildungshaus Dietzenbach
Rodgaustrasse 9
63128 Dietzenbach

Festival-Programm:

Serap Gedik, Mehmet Arif Özserin,
Hüseyin Sıtkı

Programm- und Filmbeschreibungen:

Mustafa Küçük - v. Gruenewaldt,
Serap Gedik

Übersetzungen:

Elif Esen, Burcu Gören Tutar

Layout:

Comdes | Communication & Design
Mustafa Küçük - v. Gruenewaldt
www.com-des.de

Druck:

printmedia-solutions GmbH
www.printmedia-solutions.de

*Änderungen vorbehalten. Über Aktualisierungen
und Programmänderungen informieren Sie sich bitte
unter www.turkfilmfestival.de

V.i.S.d.P.: Hüseyin Sıtkı

Bildnachweis: Die verwendeten Bilder entstammen
dem eigenen Archiv oder wurden von den jeweiligen
Verleihern zur Verfügung gestellt. Bei eventuellen Urhe-
berrechtsverletzungen, bitte Kontakt mit uns aufnehmen.

VERANSTALTER

Transfer

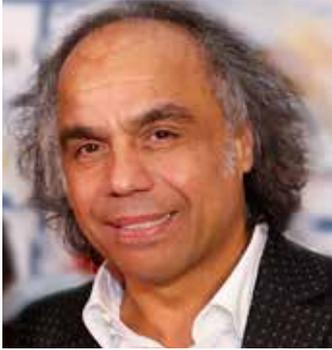
zwischen den Kulturen e.V.
Kültürlerarası Transfer Derneği

FESTIVALLEITER HÜSEYİN SITKI

FESTIVAL-HOTLINE 0160 - 91 55 98 82

E-MAIL info@tff-frankfurt.de

Mitglied des Verbunds Hessischer Filmfestivals



Werte Gäste des 18. Türkischen Filmfestivals Frankfurt,
Liebe Filmfreundinnen, liebe Filmfreunde,
verehrtes Publikum!

Im Namen unseres Festivals und seines gesamten Teams heiße ich Sie zum 18. Türkischen Filmfestivals Frankfurt herzlich willkommen. Das Türkische Filmfestival feiert sein achtzehntes Jubiläum – schon dies zeigt die hohe Akzeptanz, die der Film und das türkische Kulturschaffen allgemein in unserer Stadt, in der Rhein-Main Region und darüber hinaus genießt. Es zeigt, wie wichtig dieses Festival für die Menschen in Stadt und Land geworden ist und wie Kulturaustausch gelingen kann. Es zeigt vor allem, dass die guten Beziehungen zwischen Menschen aus der Türkei und Deutschland immer wieder ihren kulturellen und künstlerischen Niederschlag

finden. Meinen allerherzlichsten und ersten Dank deshalb an unsere Gäste aus der Türkei, die gekommen sind, um ihre Filme einmal mehr vor ihrem hiesigen Publikum zu präsentieren und ihre Freunde hier in Frankfurt zu treffen.

Ich freue mich sehr, dass über das langjährige Bestehen des Festivals viele neue Bande zwischen Deutschland und der Türkei geknüpft worden sind – und die alten Freundschaften sich während der achtzehn Jahren, die unser Festival Bestand hat, sich immer wieder bestärken und auffrischen.

Das Kino im Deutschen Filmmuseum, Orfeo's Erben, das Filmforum Höchst und die Kinos in Rhein-Main-Region wie in Offenbach, Langen, Mainz, Dietzenbach, Friedberg, Wiesbaden und Rödermark durch unsere Kooperationspartner als Aufführungsstätten sind immer wieder bereit unserem Festival das Forum für den Austausch zu sein. Einen besonderen Dank möchten wir an unsere Freunde und Partner des CineStar Metropolis richten, die uns in diesem Jahr aufs allerfreundlichste unterstützen. Unvergessen auch unsere langjährige Partnerschaft zur ABG / Saalbau, deren Traditionsmotto - „Wir machen Begegnungen möglich“ - wir uns immer wieder zu eigen gemacht haben.

Gerade aber auch auf einer sehr persönlichen Ebene sind viele Freundschaften entstanden, viele Menschen aus der Türkei und aus

Deutschland haben schon in den letzten Jahren erfolgreich an den Filmen und an diesem Festival mitgewirkt, ob nun Festivalorganisatorinnen und -Organisatoren aus der Türkei, vor allem natürlich auch die Künstler, Schauspielerrinnen, Schauspieler, Regisseure, Produzenten, die uns wiederholt als Gäste mit ihrer Anwesenheit beehren.

Auch in diesem achtzehnten Jubiläumsjahr stellen viele Unterstützer aus beiden Ländern, viele Partner die freundliche und freundschaftliche Atmosphäre her, die ein Festival braucht.

Im Namen des Festivals möchte ich daher allen Freunden und Partnern, allen Sponsoren und Unterstützern des Festivals meinen großen Dank aussprechen: durch ihr Engagement wird die Stadt Frankfurt, die Gesellschaft der Stadt Frankfurt und Hessens lebendiger; durch ihr Engagement werden auch die positiven Kräfte bestärkt, die uns helfen gemeinsam und in Freundschaft schwierige Zeiten zu bestehen. Einen besonderen Dank geht an das Türkische Ministerium für Tourismus und Kultur für die Förderung des Festivals.

Mit einem breiten, sehr weit gefassten Programm, das unsere Stadt und die Menschen an vielen Orten und Schauplätzen mit einbezieht, wird das 18. Türkische Filmfestival in diesem Jahr von sich reden machen. Es ist ja immer wieder etwas ganz Besonderes, wie sich das Festival und der dahinterstehende

Verein „Transfer zwischen den Kulturen“ der städtischen Gesellschaft widmet.

Einen herzlichen Dank auch an unser geschätztes Publikum, das uns über die Jahre treu und unterstützend begleitet! Wir sind gespannt auf die Filme, die uns auch in diesem Jahr von nicht alltäglichen Schicksalen berichten werde, Bilderzählungen aus der Türkei und von anderswo. Heute Abend und in den kommenden Tagen wünsche ich Ihnen viel Freude und Spaß am Film und bei allen Veranstaltungen des Festivals – herzlich Willkommen bei Türkischen Filmfestival Frankfurt am Main!



Hüseyin Sıtkı
Festivalleiter



Die Filmfreunde in Frankfurt und im Rhein Main Gebiet dürfen auch in diesem Jahr wieder einem besonderen Ereignis entgegensehen. Das Türkische Filmfestival bietet eine Plattform, um Werke türkischer Filmschaffender und türkische Filmkultur in Hessen vorzustellen. Hier werden Filme präsentiert, die zeigen, was Film als eines der Leitmedien unserer Zeit sein kann: Unterhaltung und Kunst. Ein Anspruch, davon bin ich überzeugt, dem die Veranstalter auch 2018 wieder gerecht werden.

Ich freue mich, auf diesem Weg erneut meine Verbundenheit mit der Veranstaltung ausdrücken zu können und habe gerne die Schirmherrschaft über das Filmfest übernommen.

Das Festival lädt zu Entdeckungsreisen in das internationale Filmschaffen ein und bietet Möglichkeiten zum deutsch-türkischen Kulturdialog. Als Botschafter der türkischen Filmkultur leistet es einen Beitrag zur interkulturellen Verständigung, gelingt es doch gerade dem Medium Film, Einblicke in neue Welten und andere Kulturen zu geben.

Ich gratuliere allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu ihren Leistungen und wünsche ihnen für die Zukunft viel Erfolg. Den Gästen wünsche ich viel Vergnügen und interessante Begegnungen.

Volker Bouffier
Hessischer Ministerpräsident



Liebe Freunde des türkischen Films, liebe Festivalgäste,

zum 18. Mal lädt das Türkische Filmfestival tausende Besucher für sieben Tage nach Frankfurt ein. Es ist mir eine Freude, auch in diesem Jahr die Schirmherrschaft zu übernehmen, denn das Festival leistet einen wesentlichen Beitrag zur Integration und bringt Menschen aus verschiedenen Kulturen zusammen. Film besitzt eine verbindende Kraft. Er baut Brücken und weckt Verständnis für die Kultur des Anderen. Darüber hinaus reflektiert das Festival die Vielfalt des türkischen Kinos, das sich über seine Weltoffenheit definiert.

Das Türkische Filmfestival Frankfurt hat sich fest in der hessischen Festivalzene etabliert und ist zu einer wichtigen Plattform für den deutsch-türkischen Dialog geworden. Hier treffen sich jedes Jahr Filmfreunde, Filmschaffende und Künstler, um miteinander

zu diskutieren, zu kooperieren und sich zu vernetzen.

Im interkulturellen Austausch bildet das Türkische Filmfestival Frankfurt die Schnittstelle für ein Zusammenkommen verschiedener Institutionen, Unternehmen und lokaler Kultureinrichtungen.

In den unterschiedlichsten Kinos erwartet die Gäste ein spannendes Programm deutsch-türkischer und internationaler Filme. Zudem lockt das Rahmenprogramm mit Filmwettbewerben, Podiumsdiskussionen und vielem mehr.

Organisiert wird das Festival - wie bereits in den vergangenen Jahren - von den ehrenamtlichen Mitgliedern des Vereins „Transfer zwischen den Kulturen e.V.“.

Diese Herausforderung hat Festivalleiter Hüseyin Sitki mit seinem gesamten Team auch in diesem Jahr mit Bravour gemeistert, wozu ich alle Helferinnen und Helfer ganz besonders beglückwünsche.

Mein besonderer Dank gilt auch allen Sponsoren, Förderern und Kooperationspartnern des Festivals.

Allen Gästen und Zuschauern wünsche ich anregende Gespräche, viele neue Eindrücke und ein großes Filmvergnügen!

Ihr
Boris Rhein
Hessischer Minister
für Wissenschaft und Kunst



Sehr geehrte Damen und Herren,

das Türkische Filmfestival findet in diesem Jahr zu 18. Mal statt und ich freue mich erneut die Schirmherrschaft für das so erfolgreiche und beliebte Festival zu übernehmen, das für unsere Stadt eine große Bereicherung der Kulturlandschaft darstellt.

Auch in diesem Jahr ermöglicht der Verein „Transfer zwischen den Kulturen e.V.“, hinter die Kulissen der türkischen Filmwelt zu blicken und deren Vielfalt kennenzulernen.

Während des diesjährigen Festivals versteht sich der Verein vor allem als Mittler zwischen den Kulturen. Er möchte mit seinem umfangreichen Programm allen Besucherinnen und Besuchern ermöglichen, sich mit der türkischen Kultur und ihren Wurzeln zu beschäftigen und damit ein Publikum über die türkische Gemeinde hinaus ansprechen.

Unsere Stadt ist der ideale Ort für eine solche Veranstaltung, die gezielt zwischen der deutschen und der türkischen Kultur vermitteln will. Mit über 180 vertretenen Nationen und

ebenso vielen Kultur- und Sprachtraditionen bietet unsere Stadt wie keine andere bundesweit der Vielfalt eine Heimat. Die weitaus größte ausländische Community in Frankfurt ist die türkische. Das Festival ist daher zugleich eine Hommage an die türkische Gemeinschaft dieser Stadt und ein Forum der kulturellen Öffnung für alle an der türkischen Kultur Interessierten. Es ist dem Festival und es ist der Stadt Frankfurt eine Ehre, dass wie in jedem Jahr namhafte Schauspielerinnen und Schauspieler, Regisseure, Produzenten und Kunstschaffende aus der Türkei nach Frankfurt kommen und ihre Filme hier präsentieren werden.

In bewegten politischen Zeiten ist es unabdingbar, Künstlerinnen und Künstler, Kulturschaffende und Wissenschaftler zu Wort kommen zu lassen. Denn ihre Werke tragen zur notwendigen Verständigung über Gemeinsamkeiten und Trennendes, zum Nachdenken und Reden über Freude und Leid bei.

Das Türkische Filmfestival ist zu einer wichtigen Plattform des gesellschaftlichen Lebens in Frankfurt geworden. Ich danke allen, die das Festival unterstützen sowie den Sponsoren aus Kultur und Wirtschaft. Mein besonderer Dank gilt Herrn Hüseyin Sitki und seinem Team, die das Festival auch in diesem Jahr wieder möglich gemacht haben.

Möge von diesem Festival ein starkes Signal der Freundschaft und der Verständigung ausgehen.

Peter Feldmann

Oberbürgermeister
der Stadt Frankfurt am Main



Değerli Sinemaseverler,

Frankfurt'ta Türk Film Festivali'nin 18. kez perdesini açıyor olmasının mutluluğunu ve heyecanını yaşıyoruz.

Frankfurt'un kültürel hayatının bir parçası haline gelmiş olan film festivalimiz, Türkiye'nin renklerini, sosyal yaşamındaki çeşitliliklerini ve kültürel derinliğini Frankfurt'taki sinemaseverlerle buluşturan bir platform niteliği taşıyor. Bu yönüyle, ülkemizin ve toplumumuzun farklı perspektiflerden görülmesini ve anlaşılmasını sağlayan çok önemli bir ortam da sağlıyor aynı zamanda.

Sinema, büyük usta Charlie Chaplin'in deyişiyle "bir barış sanatıdır." Türk Film Festivali'ni de, çok kültürlü bir karakter taşıyan Frankfurt'ta uyuma, birlikte yaşamaya, karşılıklı saygı ve anlayışın pekişmesine katkıda bulunan önemli bir etkinlik olarak görüyorum ve 18 yıl önce başlayan bu anlamlı girişimin daha da gelişerek devam etmesini arzu ediyorum.

Bu vesileyle, Türkiye Cumhuriyeti Başkonsoloslğu olarak, bu festivali himaye etmeyi bir görev bildiğimizi ve her geçen yıl daha da zengin bir içerikle ileriye taşımak için destek olmayı sürdüreceğimizi belirtmek isterim.

Bu noktada, festivalin başlangıcından bu yana her yıl yoğun emek ve gayretlerle başarılı organizasyonlar ortaya koyan Hüseyin Sitki'ya ve onun şahsında tüm festival ekibine tebrik ve şükranlarımı sunuyorum.

Ayrıca Başkonsololuğumuzla birlikte festivali himaye eden Hessen Eyaleti Bilim ve Sanat Bakanlığı ile Frankfurt Büyükşehir Belediye Başkanlığı'na da teşekkür ediyorum.

Tüm sinemaseverlere bu vesileyle sevgi ve saygılarımı sunuyorum, birbirinden güzel filmlerle dolu keyifli bir festival haftası diliyorum.

Burak Karartı

Türkiye Cumhuriyeti Frankfurt Başkonsolosu

FERİDUN KARAKAYA



Feridun Karakaya wurde 1928 in Istanbul geboren. Nach seinem Abschluss an der Kabataş High School für Jungen trat er 1944 im Istanbul Stadttheater auf. Der Schauspieler, der immer eine super Performance und ausgezeichnete Leistung erbrachte, spielte er bis zu seinem Tod immer wieder in vielen Rollen als "Gastschauspieler" mit. Seine Rollen haben bis zu seinem Tod weitergeführt. In seiner Performance in "Molière Spiele", welche von der Türkei zur Förderung der Französischen Kultur unterstützt worden ist, erhielt er vom Französischen Staat den Orden von Legion D'Honneur. Feridun Karakaya war somit der erste Theaterkünstler, der

diese Auszeichnung erhielt. Neben dem Theater hat der Künstler, der 1951 in den Filmen "Vatan und Namık Kemal" zu spielen begann auch seine Schauspielerischen Fähigkeiten für Filme unter Beweis gestellt. Im Jahr 1957 spielte er mit Zeki Müren in dem Film "Berduş" mit und sicherte sich seine Karriere. Mit der Rolle "Cilalı İbo" drehte er 15 Filme. Neben dieser Rolle spielte er in weiteren 45 Filmen und 3 Serien mit. Feridun Karakaya starb am 24. April 2004 in Istanbul an Herzversagen. Im Jahr 2007 wurde das Theater von Beykoz in Istanbul eröffnet und nach Feridun Karakaya benannt.

Feridun Karakaya, 1928 yılında İstanbul'da doğdu. Lise eğitimini Kabataş Erkek Lisesi'nde tamamlayan sanatçı ilk kez 1944'te İstanbul Şehir Tiyatroları'nda sahneye çıktı. Kendine özgü oyunculuğu ve performansıyla sürekli sahnelerde rol alan sanatçı yaş haddinden emekliye ayrılmasına rağmen, "konuk oyuncu" statüsüyle Şehir Tiyatrosu sahnelerindeki görevine vefat edene kadar devam etti. Molière'in oyunlarında sergilediği performansla Türkiye'de Fransız kültürünün tanıtılmasında sağladığı katkılardan dolayı Fransa devleti tarafından Legion D'Honneur Nişanı ile ödüllendirilen Feridun Karakaya Legion D'Honneur Nişanını ilk kazanan tiyatro sanatçımızdır.

Tiyatronun yanı sıra 1951 yılında Vatan ve Namık Kemal filminde ki rolü ile sinema oyunculuğuna başlayan sanatçı oyunculuğunun yanı sıra sinemada makyör olarak setlerde görev aldı. 1957 yılında Zeki Müren'le oynadığı Berduş filminde yarattığı Cilalı İbo tiplmesi ile dikkatleri üstüne toplayan sanatçı 15 Cilalı İbo filmi çekti. Cilalı İbo tiplmesi dışında Cemşit, Şakkar gibi tiplmeleri yaratan sanatçı 45 film ve 3 dizi de rol almıştır. Feridun Karakaya 24 Nisan 2004 tarihinde kalp yetmezliği nedeniyle İstanbul'da vefat etti. 2007 yılında İstanbul, Beykoz Belediyesi tarafından açılan tiyatroya Feridun Karakaya'nın adı verilmiştir.

PROGRAMM FESTIVAL PROGRAMI

Kartenvorverkauf
und -reservierung:
www.turkfilmfestival.de

CINESTAR METROPOLIS
Eschenheimer Anlage 40
am Eschenheimer Turm,
Frankfurt/M.
Ticket-Reservierung:
069 - 955 06 401

Änderungen vorbehalten

13.10.2018 SAMSTAG | CUMARTESİ

18:30 UHR
GRAND HOTEL HESSISCHER HOF
ERÖFFNUNGSCKOCKTAIL



18.30 UHR BEGRÜSSUNG
UND SEKTEMPFANG
19.30 UHR ERÖFFNUNG
22.00 UHR KONZERT:
ESRA SEZER
ETHNOTOLIA

23:45 UHR ABSCHLUSS

MODERATION: HAKAN BILGIN
NADIDE KEPÇE

Mehr Infos: www.turkfilmfestival.de
oder Hotline: **0160 - 91 55 98 82**



14.10.2018 SONNTAG | PAZAR

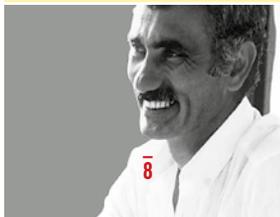
18:30 UHR
CINESTAR METROPOLIS
ERÖFFNUNGSABEND



20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 6
ERÖFFNUNGSFILM:
BAL KAYMAK
HONIG-SAHNE



15:00 UHR
RÖDERMARK
ÇIRKIN KRAL
DIE LEGENDE VOM HÄSSLICHEN
KÖNIG



15.10.2018 MONTAG | PAZARTESİ

18:00 UHR
ORFEOS ERBEN
ACI TATLI EKŞİ / BITTER SÜSS SAUER

20:00 UHR
ORFEOS ERBEN
TAKSİM HOLD'EM / TAKSİM HOLD'EM



20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
MURTAZA

20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
WILLKOMMEN BEI DEN HARTMANN'S



22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
EIN DORF SIEHT SCHWARZ



22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
SEVAN BIÇAKCI BELGESELİ

16.10.2018 DIENSTAG | SALI

18:00 UHR
ORFEOS ERBEN
ÂLECEK ŞAŞKINIZ / VERWIRRTE FAMILIE

20:00 UHR
ORFEOS ERBEN
KAR / SCHNEE



20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
YOL AYRIMI / WEGGABELUNG

20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
ÂİLE ARASINDA / IM FAMILIENKREIS

20:30 UHR
FILMFORUM HÖCHST
ÇIRKIN KRAL
DIE LEGENDE VOM HÄSSLICHEN KÖNIG

22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
KÖRFEZ / DER GOLF



22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
CİNGÖZ RECAİ

17.10.2018 MITTWOCH | ÇARŞAMBA

17:00 UHR
JUSTIZVOLLZUGSANSTALT III
FESTIVAL IM GEFÄNGNIS

19:00 UHR
DIETZENBACH
TOKAT - DAS LEBEN SCHLÄGT ZURÜCK

20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
ÖTEKİ TARAF / DIE ANDERE SEITE

20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
ARIF V 216

20:00 UHR
LANGEN
AİLE ARASINDA / IM FAMILIENKREIS



22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
MARTI / DIE MÖWE

22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
ZUM VERWECHSELN ÄHNLICH

18.10.2018 DONNERSTAG | PERŞEMBE

15:30 UHR
LESSING-GYMNASIUM
**FILMFESTIVAL
AN FRANKFURTER SCHULEN**

18:30 UHR
FILMFORUM HÖCHST
**SARI SICAK
YELLOW HEAT**

20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
**HADI BE OĞLUM
KOMM SCHON, JUNGE**



20:30 UHR
FILMFORUM HÖCHST
KAYGI / INFLAME

22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
**ÖLÜMLÜ DÜNYA
VERGÄNGLICHE WELT**

KONZERT / KONSER
19:30 UHR SAALBAU GRIESHEIM
**YEŞİLÇAM FİLM MÜZİKLERİ
MÜSİKALISCHE HOMMAGE
AN YEŞİLÇAM**

16:30 UHR
EMPFANG AM RÖMER
Nur für geladene Gäste

18:30 UHR
OFFENBACH
AUS DEM NICHTS

20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
**GÖREVİMİZ TATİL
MISSION URLAUB**



22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
VOLL VERSCHLEIERT

19.10.2018 FREITAG | CUMA

12:30 UHR
**TREFFEN FRANKFURTER
FILMSCHAFFENDE
UND TÜRKISCHE PRODUZENTEN**

18:30 UHR
FILMFORUM HÖCHST
**İŞE YARAR BİR ŞEY
ETWAS NÜTZLICHES**

20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
BRÜDER

20:30 UHR
FILMFORUM HÖCHST
**TOKAT - DAS LEBEN
SCHLÄGT ZURÜCK**

22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 11
**NUR GOTT KANN
MICH RICHTEN**



19:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 3
ÖDÜL TÖRENİ
PREISVERLEIHUNG
Nur für geladene Gäste



20:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
KISA FİMLER / KURZFILME

21:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 3
**İŞE YARAR BİR ŞEY
ETWAS NÜTZLICHES**

22:00 UHR
CINESTAR METROPOLIS KINO 12
**KELEBEKLER
SCHMETTERLINGE**

20.10.2018
SAMSTAG | CUMARTESİ

18:30 UHR MÜHLHEIM
**TOKAT - DAS LEBEN
SCHLÄGT ZURÜCK**



SAMSTAG
CUMARTESİ

13.10. 2018

18:30 UHR

GRAND HOTEL
HESSISCHER HOF
FRANKFURT AM MAIN

ERÖFFNUNGS- COCKTAIL

30 UHR BEGRÜSSUNG
UND SEKTEMPFANG
19:30 UHR ERÖFFNUNG
22.00 UHR KONZERT:
ESRA SEZER
ETHNOTOLIA
23:45 UHR ABSCHLUSS

Moderation:



Hakan Bilgin
Schauspieler



Nadide Keççe
TV-Moderatorin

Nur für geladene Gäste.

SONNTAG
PAZAR

14.10. 2018

18:30 UHR

CINESTAR
METROPOLIS
KINO 6

ERÖFFNUNG AÇILIŞ

18:30 Uhr
Einlass und Sektempfang
Hollywood Bar CineStar

19:30 Uhr
Eröffnung und Begrüßung

20:00 Uhr
Eröffnungsfilm:
**BAL KAYMAK
HONIG-SAHNE**



Moderation:
Nadide Keççe
TV-Moderatorin

Nur für geladene Gäste.

SONNTAG
PAZAR

14.10. 2018

20:00 UHR

CINESTAR
METROPOLIS
KINO 6

ERÖFFNUNGSFILM AÇILIŞ FILMİ

BAL KAYMAK HONIG-SAHNE

Der Film über die herzerwärmende Geschichte von der kleinen Bade verzaubert Jung und Alt. Sie kommt in ein kleines Dorf, in dem die Menschen die Liebe zueinander nicht zu schätzen wissen und sich ihres Wohles nicht bewusst sind und steckt die Menschen mit ihrer Glückseligkeit an.

Anwesend/Katılanlar:
Onur Tan, Zeynep Güney Tan, Beren Gökyıldız



Makedonya, Türkiye / Mazedonien, Türkei 2018
Aile, Dram / Familie, Drama, 92 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Onur Tan
Senaryo / Drehbuch: Onur Tan
Oyuncular / Darsteller: Tarkan Ünlüoğlu,
Beren Gökyıldız, Sabina Toziya, Filiz Ahmet

Sıcaklık ve umut dolu öyküsü ile 7'den 70'e herkesin ilgisini çekecek duygusal bir aile filmi olan Bal Kaymak, küçük Bade'nin, insanların sevmeyi ve sevmeyi bilmediği, mutluluklarının farkında olmadığı küçük bir köye gelmesiyle birlikte mutluluk tohumları ekmesini ve insanların mutlu olmaya başlamasını konu ediniyor. Gerçek mutluluğun, sizi seven bir ailenizin olması gerektiği temasını içeren samimi bir film.

MONTAG
PAZARTESI

15.10. 2018

18:00 UHR
ORFEOS
ERBEN



ACI TATLI EKŞİ BITTER SÜSS SAUER

Türkiye / Türkei 2017, OmdU
Romantik, Dram/ Romantisches
Drama, 107 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Andaç Haznedaroğlu
Senaryo / Drehbuch: Buğra Gülsoy
Oyuncular / Darsteller: Özge Üzpırınçci,
Buğra Gülsoy

Murat und Duygu sind seit ihrer Kindheit in einander verliebt. Murat stellt Duygu während dem Hochschulabschluss einen Heiratsantrag. Duygu, dagegen, hat Träume die sie verwirklichen will. Sie versprechen sich in fünf Jahren wieder zusammen zu finden und handeln einen Trennungsdeal aus. Das Leben aber, hat für die beiden andere Überraschungen parat. Der Film erzählt eine moderne Liebesgeschichte und zeigt, dass wahre Liebe alle Zeit der Welt überwinden kann.

Murat ve Duygu çocukluklarından beri birbirine aşıktır. Üniversiteden mezun olurken Murat, Duygu'ya evlenme teklif eder. Oysa Duygu'nun gerçekleştirmek istediği hayalleri vardır. Beş sene sonra yeniden birleşmek üzere bir aylık anlaşması yaparlar. Halbuki hayatın onlar için başka sürprizleri vardır. Modern bir aşk hikâyesi anlatan film, aşk adına yapılan fedakârlıkların dokunaklı bir resmini çiziyor ve gerçek aşkın zamana meydan okuduğunu gösteriyor.

MONTAG
PAZARTESI

15.10. 2018

20:00 UHR
ORFEOS
ERBEN



TAKSİM HOLD'EM TAKSİM HOLD'EM

Türkiye / Türkei 2017, OmeU
Dramatik komedi / Komödie, Drama,
90 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Michael Önder
Oyuncular / Darsteller: Kenan Ece, Damla
Sönmez, Berk Hakman

Alper will nicht an den Protesten in seiner Nachbarschaft teilnehmen. Er will die wöchentliche Pokerrunde mit seinen Schulfreunden spielen. Seine Freunde diskutieren darüber, ob sie teilnehmen sollen oder nicht. Genau als sie mit dem Pokern anfangen wollen, bricht auf der Straße ein Tumult aus. Gegen Alpers Willen lassen seine Freunde, Menschen von draußen bei ihm zu Hause unterkommen. Die Diskussionen werden lauter: Die Wahrheit ist für jede Persönlichkeit eine, aber diese Wahrheiten weichen stark voneinander ab.

Alper, evlerinin yakınındaki protesto-ya katılmayı reddeder. Lise arkadaşlarıyla haftalık pokerini oynamak istemektedir. Arkadaşları ise dışarıdaki eylemlere katılıp katılmamak üzerine tartışmaya girerler. Tam oyuna başlarken sokakta arbede çıkar. Alper'in itirazlarına rağmen arkadaşları dışarıdakilerin eve sığınmasına izin verirler. Yaşananların etkisiyle tartışmalar şiddetlenir. Karakterler için doğrular mutlaktır, ancak bu doğrular birbirinden çok farklıdır.

MONTAG
PAZARTESI

15.10. 2018

20:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11



MURTAZA MURTAZA

Türkiye / Türkei 2017, OmeU
Dram / Drama, 93 dk/Min.
Yönetmen / Regisseur: Özgür Sevimli
Senaryo / Drehbuch: Özgür Sevimli
Oyuncular / Darsteller: Cezmi Baskın, Meral
Çetinkaya, Mine Teber

Vor Jahren verliert Sabure ihr Augenlicht und lebt mit ihrem Mann in einem Bergdorf in Malatya. Murtaza, der sie pflegt, lässt alles stehen und liegen und fährt nach Istanbul zu seiner Tochter, als er am Telefon erfährt, dass seine Tochter, sehr krank ist. Murtaza verschweigt Sabure den Tod der Tochter, er will sie vor der Trauer bewahren.

Yıllar önce iki gözünü de kaybetmiş olan Sabure ve Murtaza, Malatya'nın dağ köylerinden birinde yaşamaktadır. Kocası Murtaza O'na bakmaktadır. Çocukları İstanbul'da yaşamaktadır. Murtaza bir gün kasabaya inip bakkaldan İstanbul'daki kızını telefonla arar ve çok hasta olduğunu öğrenir. Sabure'ye kızının durumunu söylemeden İstanbul'a gider. Ancak kızı o akşam ölür. Murtaza, Sabure'nin üzülmemesi için kızının öldüğünü gizler.

DIENSTAG
SALI

16.10. 2018

20:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11



YOL AYRIMI WEGGABELUNG

Türkiye / Türkei 2017
Dram / Drama, 150 dk / Min., OmeU
Yönetmen / Regisseur: Yavuz Turgul
Senaryo / Drehbuch: Yavuz Turgul
Oyuncular / Darsteller: Şener Şen, Mert Firat,
Rutkay Aziz

Nach dem Mazhar Kozanlı, der ein erbarmungsloser Geschäftsmann ist, ein großes Trauma überwunden hat, steht er vor einer Weggabelung in seinem Leben. Ist er bereit sich gestohlene Kindheit zurück zu holen, den Preis zu zahlen, um so zu leben, wie er es möchte? Welchen Preis muss er zahlen, um seine Umwelt in einem anderen Licht zu sehen? Wird Mazhar, der das erste Mal in seinem Leben vor einer großen Gabelung steht, seinen richtigen Weg finden?

Acımasız bir iş adamı olan Mazhar Kozanlı'nın yaşadığı büyük bir travma sonrası hayatında bir yol ayrımına gelmiştir. Kozanlı, çalınmış çocukluğunu geri almanın, hayatını gerçekten istediği gibi yaşamının bedelini ödemeye hazır mıdır? Doğayı ve insanları başka bir gözle görmenin, hissetmenin bedeli ne olacaktır? Hayatında ilk kez bir yol ayrımına varan Mazhar Kozanlı gerçekten istediği yoldan ilerleyebilecek midir?

DIENSTAG
SALI

16.10. 2018

18:00 UHR
ORFEOS
ERBEN



ÄILECEK ŞAŞKINIZ VERWIRRT E FAMILIE

Türkiye / Türkei, 2018, OmdU
Komedi / Komödie, 119 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Selçuk Aydemir
Senaryo / Drehbuch: Selçuk Aydemir
Oyuncular / Darsteller: Ahmet Kural,
Murat Cemcir, Saadet Aksoy

Der verzogene Ferhat übernimmt die Position des CEO's in der Firma seines Vaters. Seine rechte Hand ist sein Kindheitsfreund Gökhan, der Finanzmanager der Firma. Als die beiden eines Tages essen gehen, verliebt Ferhat sich unsterblich in Elif, die Tochter des Besitzers. Aber Elif ist kein einfaches Mädchen, ihre herausragende Karriere, ihr Temperament und ihre Intelligenz wird Ferhat schwer nagen lassen.

Babasının şirketinin başına geçerek CEO'luk görevini üstlenen Ferhat şımarık bir adamdır. Sağ kolu ise onun çocukluk arkadaşı, şirketin finans müdürü Gökhan'dır. Günün birinde yemeğe gittikleri bir restoranda, restoran sahibinin kızı Elife gönlünü kaptıran Ferhat, deliler gibi aşık olur. Ancak Elif saf bir genç kız değildir. Üstün hizmetlerle dolu kariyeri, sert karakteri ve kıvrak zekası, Ferhat'ı hayli zorlayacaktır.

DIENSTAG
SALI

16.10. 2018

20:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 12



17.10.
LANGEN

ÄILE ARASINDA IM FAMILIENKREIS

Türkiye / Türkei 2018, OmdU
Komedi / Komödie, 125 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Ozan Açıktan
Senaryo / Drehbuch: Gülse Bırsel
Oyuncular / Darsteller: Engin Günaydın,
Demet Evgar, Erdal Özyağcılar

Nach langjährigen Beziehungen lernen sich der neurotische Fikret und die Sängerin Solmaz durch einen amüsanten Zufall kennen. Zeynep, Solmaz's Tochter will ihren Freund aus Adana heiraten, so findet sich der ängstliche Fikret inmitten der Rolle seines Lebens. Die im Familienkreis geplante Feier, artet durch Drängen der Familie des Bräutigams stark aus. Wird sich dieses Team während der Hochzeitsplanung mit der traditionellen Familie des Bräutigams verstehen können?

21 yıllık ilişkileri noktalanın nevroitik Fikret ile vokalist Solmaz komik bir tesadüfle tanışır. Solmaz'ın kızı Zeynep, Adanalı sevgilisiyle evlenmeye karar verince her şeyden korkan Fikret, kendini bir anda hayatının rolünü oynarken bulur. Aile arasında olması planlanan nikah, damadın ailesinin ısrarıyla büyüdükçe büyür. Bu ekip düğün hazırlıkları boyunca silahlı, geleneksel, kebabçı zinciri sahibi Adanalı aileyle anlaşabilecek midir?

DIENSTAG
SALI

16.10
2018

20:00 UHR
ORFEOS
ERBEN



KAR SCHNEE

Türkiye / Türkei 2018, OmeU
Dram / Drama, 100 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Emre Erdoğan
Senaryo / Drehbuch: Emre Erdoğan
Oyuncular / Schauspieler: Hazar Ergüçlü,
Ozan Uygun, Halil Babür

Das Leben von Müzeyyen, die die Frucht einer unehelichen Liebe ist, verläuft für sie ziemlich gewöhnlich. Ihre Freundesgruppe bestehend aus Bekir, Ebru, Hazerhan, Ferdane und Kadir. Er bedeutet ihr unglaublich viel. Eines Tages taucht Ali auf, ihr Halbbruder, der ein besseres Leben hat als sie. Er will sie aus ihrem Leben, voll mit Drogen und Kleinkriminalität, mit in seine Welt einnehmen. Anfänglich war das privilegierte Kind nicht willkommen, jedoch kommen sich die beiden immer näher.

Müzeyyen'in hayatı onun için olağan geçiyordur. Bekir, Ebru, Hazerhan, Ferdane ve Kadir'den oluşan arkadaş grubu her şeyidir. Bütün günahları paylaşıyorlardı. Müzeyyen'in birlikte yaşadığı annesi ise bu hayata hiç engel değildir. Müzeyyen'le hiç iletişimi olmayan kadın, metresliği bir iş haline getirmiştir. Bu film Antalya sokaklarındaki hayatların, Müzeyyen'in, henüz bebekken kendisine tercih edilen kardeşi Ali'yle olan imtihanının hikâyesidir.

DIENSTAG
SALI

16.10
2018

22:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11



KÖRFEZ DER GOLF

Türkiye / Türkei 2017, OmeU
Dram / Drama, 100 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Emre Yeksan
Senaryo / Drehbuch: Emre Yeksan, Ahmet Büke
Oyuncular / Darsteller: Ulaş Tuna Astepe,
Ahmet Melih Yılmaz, Serpil Gül

Selim zieht nach gescheiterter Ehe zurück nach Izmir zu seiner Familie. Er kommt mit Spuren seiner Vergangenheit in Berührung, auch wenn er sich nicht an alles erinnern kann. Nach einem Tankerunglück am Golf, fängt es an bestialisch zu stinken in der Stadt. Die Menschen versuchen Izmir in Massen zu verlassen. Der Film nimmt sich des Kampfes der Klassengesellschaften auf einem subtilen Weg an und erzählt die aktuellen politischen Ereignisse auf einer fast komischen Ebene.

Film, şehri yaşanamaz hale getiren büyük bir çevre felâketi üzerinden güncel politikalara ve sınıflararası çatışmalara incelikli ve mizahi bir tarzla yaklaşıyor. 30'lu yaşlarını sürmekte olan, yeni boşanmış Selim, hayatını sürdürmek için İzmir'e, ailesinin yanına döner. Selim, eski hayatının izleriyle karşılaşırken, körfezde gerçekleşen bir kaza şehirdeki hayatı derinden sarsar. Selim, yıllar sonra döndüğü İzmir'de yeni bir dünyayı keşfe dalar.

DIENSTAG
SALI

16.10. 2018

22:00 UHR

CINESTAR
METROPOLIS
KINO 12



CİNGÖZ RECAİ CİNGÖZ RECAİ

Türkiye / Türkei 2017, DmU
Aksiyon, Polisiye / Action, Krimi, 110 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Onur Ünlü
Senaryo / Drehbuch: Pınar Bulut, Kerem Deren
Oyuncular / Darsteller: Kenan İmirzalıoğlu,
Haluk Bilginer, Meryem Uzerli

Der gütige Dieb Cingöz Recai ist nach Jahren mit einer neuen Räubertruppe wieder am Start, aber nicht wie sonst mit seiner Truppe sondern schließt sich einer finsternen Gang an. Um das Haus eines Tech-Genies auszurauben, spielt er verschiedene Spielchen und kommt so seinem geheimen eigentlichen Ziel immer näher. Der Geist gegen den er seit Jahren Groll hegt und sucht, ist ihm endlich so nah wie ein Atemzug -natürlich der Quälgeist von Oberkommissar Mehmet Rıza auch.

Yıllıksever hırsız Cingöz Recai yıllar sonra yeni bir soygun için ekibiyle sahalara döner. Soygunu kendi ekibiyle yapmaz, karanlık bir çeteye dahil olur ve bir teknoloji dehasının evini soymak için kılıktan kılığa, oyundan oyuna geçerek, kimsenin bilmediği gerçek hedefine yaklaşmaya başlar. Yıllardır aradığı, kin güttüğü Hayalet, artık ona nefesi kadar yakındır, tabi ki belalı Baş Komiser Mehmet Rıza da peşindedir.

MITTWOCH
CARŞAMBA

17.10. 2018

20:00 UHR

CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11



ÖTEKİ TARAF DIE ANDERE SEITE

Türkiye / Türkei 2017, DmDU
Gerilim, Dram / Thriller, Drama, 104 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Özcan Deniz
Senaryo / Drehbuch: Özcan Deniz
Oyuncular / Darsteller: Özcan Deniz,
Meryem Uzerli, Aslı Enver

Cetins Freundin Ece ist nicht mehr erreichbar, so findet er Trost bei seiner Ex-Freundin Sara, die ihn schon seit langem wieder zurück haben will. Cetin plagt die Frage um das Verschwinden von Ece. Als im Haus auch noch unerklärliche Dinge passieren, wächst die Unsicherheit und der Argwohn zwischen Sara und Cetin ins Unermessliche.

Onu terk eden sevgilisi Ece'den uzun süredir haber alamayan Çetin, teselliyi eski sevgilisi Sara'da bulacaktır. Bir saplantı haline getirdiği eski sevgilisi Çetin'i elde ettiğini düşünen Sara ve halen Ece'yi unutmaya çalışan Çetin'in hayatları, yaşadıkları eski evde karşılaştıkları garip olaylarla iyice karışır. Üç sevgili bu gerilimli anlarda birbirlerinden şüpheler eder hale gelirler.

MITTWOCH
ÇARŞAMBA

17.10 2018

20:00 UHR

CINESTAR
METROPOLIS
KINO 12



ARIF V 216 ARIF V 216

Arif lebt nach seinem Abenteuer entspannt auf der Erde vor sich hin, als Kumpel 216 zu Besuch vorbeikommt. Der Androide hat die Nase voll davon, künstlich zu sein, er will ein Mensch werden - er will leben, lachen und lieben können! Doch es ist unklar, wie dieser Plan in die Tat umgesetzt werden soll, zumal 216 ein veraltetes Modell ist. Arif steht vor einer wichtigen Entscheidung: Soll er versuchen, seinem Freund zu helfen? Oder weißt er ihn ab und schickt den Roboter traurig zurück nach Hause?

Türkiye / Türkei 2018, OmeU
Bilim Kurgu, Komedi /
Science-Fiction/Komödie 120 dk / Min.
Yönermen / Regisseur: Kıvanç Baruönü
Senaryo / Drehbuch: Cem Yılmaz
Oyuncular / Darsteller: Cem Yılmaz, Ozan Güven,
Zafer Algöz, Seda Bakan

Kendi halinde yaşamını sürdüren Arif, eski arkadaşı 216'nın ziyarete gelmesiyle tekrar kendini bir serüvenin içinde bulur. Robot 216 yapay olmaktan bıkmış, insan olmak istemektedir - yaşamak, gülmek ve sevmek tek isteğidir! Ancak, bu planın nasıl hayata geçirileceği açık değildir, özellikle de 216 eski bir modeldir. Arif önemli bir kararlar karşı karşıya kalır: dostuna yardım etmeli mi? Yoksa reddedip robotu evine geri mi göndermelidir?

MITTWOCH
ÇARŞAMBA

17.10 2018

22:00 UHR

CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11

MARTI DIE MÖWE

Yakup arbeitet in Torba, einem Ort in Izmir, als Hüter auf einer Hühnerfarm. Auf diesem engen und erdrückenden Raum, trifft Yakup mit seiner, um einiges jüngerem, Frau Mediha, auf das Paar Rıza und seiner Frau Nurgül, die, wie es scheint, ein glückliches Leben führen. Ihre Gefühlswelt kommt an das Licht und so fangen sie alle an, sich ihrem Innersten zu stellen.

Türkiye / Türkei 2018, OmeU
Dram / Drama, 137 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Erkan Tunç
Senaryo / Drehbuch: Erkan Tunç
Oyuncular / Darsteller: İrem Sak, Onur Buldu,
Sahra Şaş

Yakup İzmir'in Torbalı ilçesinde, dağlar arasında kalmış bir tavuk çiftliğinde bakıcı olarak çalışır. Ondan yaşça oldukça genç karısı Mediha'nun sıkıcı hayatları, çiftliğe yardımcı olarak gelen Rıza ve karısı Nurgül'ün görünürde eğlenceli olan hayatlarının bu dar ve boğucu çiftlik mekânında buluşur. Bu buluşma sonrasında da iç dünyalarının ortaya çıkmasını ve kendileriyle yüzleşmelerini başlar.

DONNERSTAG
PERŞEMBE

18.10. 2018

18:30 UHR
FILMFORUM
HÖCHST



SARI SICAK YELLOW HEAT

Türkiye / Türkei 2017, OmelU
Dram / Drama, 85 dk
Yönetmen / Regisseur: Fikret Reyhan
Senaryo / Drehbuch: Fikret Reyhan
Oyuncular / Darsteller: Aytaç Uşun, Mehmet Özgür,
Seher Çuhadar

Ein Feld, durch die Industrialisierung eingezwängt zwischen Fabriken und eine Familie, die versucht sich über Wasser zu halten. Der kleinste Sohn Ibrahim träumt von einer Zukunft, die er selber in die Hand nimmt. Er ist durch die feudale Struktur der Familie unter Druck, seine Handlungen werden für ihn und seine Familie unerwartete Folgen haben. Es ist nicht leicht, seinen Traum zu verwirklichen.

Artan endüstrileşmeyle birlikte fabrikaların arasında sıkışıp kalmış bir tarla. Ve bu tarlada hayata tutunmaya çalışan göçmen bir aile. En küçük oğul Ibrahim, farklı bir geleceğin hayalini kurmaktadır ve kendi kaderini belirleme konusunda kararlıdır. Ayrıca feodal aile yapısının getirdiği baskının da boyunduruğu altındadır. Bir hayali gerçeğe dönüştürmek kolay değildir. Eylemleri kendisi ve ailesi için hiç beklenmeyen sonuçlar doğuracaktır.

DONNERSTAG
PERŞEMBE

18.10. 2018

20:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11



HADİ BE OĞLUM KOMM SCHON, JUNGE

Türkiye / Türkei 2018, OmU
Dram / Drama, 115 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Bora Egemen
Senaryo / Drehbuch: Firat Parlak
Oyuncular / Darsteller: Kıvanç Tatlıtuğ,
Alihan Türkdemir, Sezai Aydın

Der Fischer Ali hat sein Leben seinem kleinen Sohn Efe gewidmet. Auch wenn er der einzige Fels in der Brandung für Ali ist, Efe ist anders als andere Kinder. Er hat Probleme bei der Verständigung, lacht und spielt nicht, kann nicht auf Gehörtes reagieren. Je mehr er versucht eine Bindung zu seinem Sohn aufzubauen, desto mehr vereinsamt Ali. Sein größter Wunsch ist es, zu wissen, dass sein Sohn ihn versteht. Die Liebe für seine Eltern und die Frau, die er liebt, trägt Ali im Herzen, diese Liebe ist für beide von großer Bedeutung.

Balkıç Ali, hayatını küçük oğlu Efe'ye adamıştır. Ali'nin tutunduğu tek dal oğlu Efe olsa da, Efe diğer çocuklardan farklıdır. İletişim sorunu olan Efe, gülüp oynayan, duyduklarına tepki verebilen bir çocuk değildir. Oğuluyla bağ kurmaya çalıştıkça daha da yalnız hisseden Ali'nin en büyük isteği, oğlunun kendisini anladığını bilmektir. Annesinin, babasının ve sevdiği kadının anılarını içinde taşıyan Ali'nin duyduğu sevgi, ikisinin de hayatının anlamıdır.



DONNERSTAG
PERŞEMBE

18.10 2018

20:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 12

GÖREVİMİZ TATİL MISSION URLAUB

Sitki hat durch Zukunftsängste verpasst, den Moment zu genießen und ist mit seiner Familie seit neun Jahren nicht in den Urlaub gefahren. Ein Familienpsychologe schickt ihn auf die Mission Urlaub und so macht er sich mit dem günstigsten Caravan den er finden konnte auf den Weg in den Urlaub. Die Fortschritte, die die Familie seit Beginn der Therapie macht, zeigen sich auch im Urlaub. Sie entdecken wieder das familiäre Zusammensein. Dieses Abenteuer verändert das Leben vieler und sie stehen sogar auf der Tagesordnung des ganzen Landes.

Türkiye / Türkei 2018, OmeU
Komedi / Komödie, 110 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Murat Şeker
Senaryo / Drehbuch: Murat Şeker, Ali Tanrıverdi
Oyuncular / Darsteller: Demet Akbağ,
Zafer Algöz, Enis Arıkan

Gelecek kaygısıyla bugün yaşamayı unutan Sıtkı Mutlu 9 yıldır ailesini tatile götürmeyi ihmal etmiştir. Bir aile psikiyatry tarafından tatil görevi verilen Sıtkı Mutlu, bulabildiği en ucuz karavanla ailesini tatile götürmek üzere yola çıkar. Ailenin, terapi seansıyla başlayan değişimleri, tatilleri ile devam edecektir. Ailece birarada olmanın yeniden keşfedeceği tatil macerası, pek çok kişinin hayatını değiştirip, ülke gündemine bile oturacaktır.



DONNERSTAG
PERŞEMBE

18.10 2018

20:30 UHR
FILMFORUM
HÖCHST

KAYGI INFLAME

Türkiye / Türkei 2017, OmeU
Dram / Drama, 95 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Ceylan Üzgün Özçelik
Senaryo / Drehbuch: Ceylan Üzgün Özçelik
Oyuncular / Darsteller: Algi Eke, Selen Uçer,
Kadir Çermik

Hasret arbeitet bei einem Nachrichtensender und ist seit langem von Albträumen geplagt. In ihr keimt die Frage auf, ob ihre Eltern wohl doch nicht bei einem Autounfall gestorben sind. Vergessen und vergessen lassen, die Vergangenheit in seiner eigenen Erinnerung hinterfragend; die Regisseurin beschreibt die Medienarbeit in ihren Film mit den Worten: „Ich konnte diesen Film nicht machen ohne über die Regierung, die Medien und die Gentrifizierung zu erzählen. Durch diese Dinge ergründen und setzen wir die Vergangenheit immer wieder aufs Neue zusammen.“

Haber kanalında çalışan Hasret, uzun süredir aynı kâbusu görmektedir. Tekrarlayan kâbuslarla aklına bir soru düşer: Sevgili annesiyle babası trafik kazasında ölmemiş olabilir mi? Unutma unutturma temalı, geçmişini kendi hafızasında arayan bir medya çalışanını anlatan filmin yönetmeni “Bu filmi, iktidarı, medyayı, kentsel dönüşümü anlatmadan yapmak olmazdı. Bunlar yüzünden sürekli geçmişimizi kuruyor ve yeniden kurguluyoruz.” diyor.



DONNERSTAG
PERŞEMBE

18.10. 2018

22:00 UHR

CINESTAR
METROPOLIS
KINO 12

ÖLÜMLÜ DÜNYA VERGÄNGLICHE WELT

Die achtköpfige, traditionell anatolische Familie Mermer, betreibt seit Generationen das Restaurant Anadolu Tad im Bahnhof von Haydarpaşa. Die Situation der bescheiden lebenden Familie ist etwas kompliziert. Familie Mermer hütet seit geraumer Zeit ein großes Geheimnis. Dieses mysteriöse Geheimnis darf auf keinen Fall auffliegen.

Türkiye / Türkei 2018, OmeU
Komedi, Aksiyon / Komödie, Action, 105 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Ali Atay
Senaryo / Drehbuch: Volkan Sümbül
Oyuncular / Darsteller: Ahmet Mümtaz Taylan,
Alper Kul, Doğu Demirkol

Nesiller boyunca Haydarpaşa Garı'nda işlerini yürüten ve Anadolu Tad Lokantası'nı işleten Mermer Ailesi, 8 kişiden oluşan çok geniş ve geleneklerine bağlı bir Anadolu ailesidir. Kendi halinde, mütevazı, sade bir yaşamları olan bu insanların durumları biraz karışıktır. Bu Mermer Ailesi'nin, uzun zamandır herkesten gizledikleri bir de sırları vardır. Bu esrarengiz sırın, her ne pahasına olursa olsun açığa çıkmaması gerekmektedir.



DONNERSTAG
PERŞEMBE

18.10. 2018

20:30 UHR

DEUTSCHES
FILLMUSEUM



EIN FILM KLASSIKER DES TÜRKISCHEN KINOS

BEREKETLİ TOPRAKLAR ÜZERİNDE ON FERTILE LANDS

Türkiye / Türkei 1980, OmeU
Dram / Drama, 115 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Erden Kıral
Senaryo / Drehbuch: Erden Kıral, Tuncel Kurtiz
Oyuncular / Darsteller: Tuncel Kurtiz,
Yaman Okay, Nur Sürer

In dem, von Orhan Kemal's Roman adaptierten Film geht es um die drei Freunde Köse Hasan, Pehlivan Ali und Yusuf, die aus dem Dorf nach Cukurova gehen um dort Arbeit zu finden. Sie fangen an unter schweren Bedingungen zu arbeiten; in einer Fabrik, dann auf dem Bau und danach auf einem Reisfeld. Wie das Schicksal es nun mal so will, hat es für jeden einen eigenen Weg bestimmt, der für keinen von den drei Freunden ein Segen ist.

Orhan Kemal'in ünlü romanından uyarlanan Filmde, köyden üç arkadaş; Köse Hasan, Pehlivan Ali ve Yusuf, iş bulup çalışmak için Çukurova'ya gelirler. Önce bir fabrikada, ardından bir inşaatta, sonra da çeltik tarlalarında çok ağır koşullarda işçilik yapmaya başlayan arkadaşların her biri için kader farklı bir yol çizmiştir. Ve ne yazık ki bu yollar, hiçbiri için hayırlı olmayacaktır.

FILM IN RÖDERMARK

SONNTAG PAZAR

14.10. 2018

15.00 UHR

KELTERSCHAUEN
RÖDERMARK/URBERACH
DARMSTÄDTER STRASSE 18
63322 RÖDERMARK

ÇİRKİN KRAL - DIE LEGENDE VOM HÄSSLICHEN KÖNIG

In Kooperation:
Deutsch-Türkisches Forum Stadt
und Kreis Offenbach e.V. (dtfo)
Kreisausländerbeirat Offenbach
Ausländerbeirat der Stadt Rödermark
Verein der Hekimner in Europa e.V.
İgdir Köyü Verein Europa e.V.

Kontakt:
Selahattin Karademir
Tel.: 0174 - 698 84 44

RM INTERNATIONALES
FILMFESTIVAL
RHEIN-MAIN
KULTURPARADISE
FILM FESTIVAL



FREITAG
CUMA

19.10. 2018

21:00 UHR

CINESTAR
METROPOLIS
KINO 3

İŞE YARAR BİR ŞEY ETWAS NÜTZLICHES

Türkiye / Türkei 2017, OmeU
Dram / Drama, 105 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Pelin Esmer
Senaryo / Drehbuch: Barış Bıçakçı, Pelin Esmer
Oyuncular / Darsteller: Başak Köklükaya,
Öykü Karayel, Yiğit Özşener

In diesem Film geht es um zwei Frauen, die sich in einem Nachtzug kennen lernen, und Yavuz, der sich umbringen will. Warum tut sich Leyla eine 16-stündige Zugfahrt zu einem Schülertreffen an, an dem sie seit 25 Jahren nicht teilgenommen hat? Warum ist Canan, die Schauspielerinnen werden wollte und jetzt aber halbherzig zu einem Bewerbungsgespräch zur Krankenschwester geht, in dem Zug?

Film, bir gece trende yolları kesişen iki kadının ölmek isteyen bir adama, Yavuz'a doğru uzanan yolculuklarını anlatıyor. Yirmi beş yıldır hiçbir lise yemeğine gitmemiş Leyla gibi biri neden 16 saat süren bir tren yolculuğu yaparak lise arkadaşlarıyla buluşma yemeğine gider? Gönlünde oyuncu olmak varken hemşire aday olarak hiç istemediği bir iş görüşmesine giden Canan niye o trendedir.



KELEBEKLER SCHMETTERLINGE

Ihre Wege haben sich vor dreißig Jahren getrennt, jetzt ruft der Vater die drei Geschwister in ihr Heimatdorf und sie wissen nicht warum. Der Älteste der Geschwister, Cemal, nimmt sie mit ins Dorf. Bei ihrer Ankunft erfahren sie, dass ihr Vater gestorben ist. Sein letzter Wille ist es, zur Zeit der Schmetterlinge begraben zu werden. Die drei Geschwister versuchen sich kennen zu lernen und kommen sich näher.

Türkiye / Türkei 2018, OmeU
Komedi, Dram / Komödie, Drama, 95 dk / Min.
Yönetmen / Regisseur: Tolga Karaçelik
Senaryo / Drehbuch: Tolga Karaçelik
Oyuncular / Darsteller: Tuğçe Altuğ, Tolga Tekin,
Bartu Küçükçağlayan

30 yıl ayrı kaldıktan sonra, baba 3 çocuğunu köydeki evlerine çağırır. Nedenini bilmezler. En büyüklere, Cemal, onları alır ve bu garip köye doğru yola çıkarlar. Yıllardır bir araya gelmeyen ve birbirini çok az tanıyan üç kardeş köye vardıklarında babalarının öldüğünü öğrenirler. Babaları, vasiyetinde köyün acayipliklerinden biri olan kelebeklerin geliş zamanında gömülmeyi istemiştir. Kardeşler birbirlerinin kim olduğunu anlamaya çalışırlar.

FILM IN MÜHLHEIM

SAMSTAG CUMARTESİ
20.10. 2018

18.30 UHR

SENIORENANLAGE MÜHLHEIM
FÄHRENSTRASSE 6
63165 MÜHLHEIM/M.

TOKAT – DAS LEBEN SCHLÄGT ZURÜCK

In Kooperation:
Türkischer Familienverein Mühlheim e.V.
Deutsch-Türkisches Forum Stadt und
Kreis Offenbach e.V. (dtfo)
Ausländerbeirat der Stadt Mühlheim

Kontakt: Hanife Cankic
Tel.: 0163 - 200 44 32
Haydar Doğan
Tel.: 0152 - 53 52 51 21



RM INTERNATIONALES
FILMFESTIVAL
RHEIN-MAIN
GIESSEN/ARFES
FILM FESTIVAL

WEIL DER ERSTE EINDRUCK ZÄHLT



**OFFSETDRUCK
NEUE MEDIEN
DIGITALDRUCK
WERBEMITTEL**

printmedia solutions ist Ihr Full-Service Druck- und Medienstleister für klassische Druckprodukte, kreative Werbemittel und clevere Services. An den Standorten Rhein-Main und Rhein-Neckar geht unser Portfolio weit über die Produktion und Organisation hinaus.

print|media
solutions

RHEIN-MAIN

Berner Str. 38
60437 Frankfurt am Main
Tel.: 069 950 905-0
Fax: 069 950 905-50
E-Mail: info@printmedia-solutions.de

RHEIN-NECKAR

Weinheimer Str. 62
68309 Mannheim
Tel.: 0621 18 19 56-0
Fax: 0621 18 19 56-29

FILME IN ORFEOS ERBEN



ORFEOS ERBEN
HAMBURGER ALLEE 45
60486 FRANKFURT

am 15.10.18 und
16.10.18 werden
im Orfeo's Türkische
Spezialitäten
angeboten



MONTAG PAZARTESI

15.10.

18.00 UHR
AÇI TATLI EKŞİ
BITTER SÜSS SAUER

20.00 UHR
TAKSİM HOLD'EM
TAKSİM HOLD'EM

DIENSTAG SALI

16.10.

18.00 UHR
ÂİLECEK ŞAŞKINIZ

20.00 UHR
KAR
SCHNEE



IHR AUGENZENTRUM IN FRANKFURT



- DAS INNOVATIVSTE LASERVERFAHREN
ReLeX SMILE
- KATARAKTOOPERATIONEN
- BEHANDLUNG DER MAKULADEGENERA-
TIONEN
- LESEN OHNE BRILLE MIT MULTIFOKAL-
LINSEN
- ALLE AUGENÄRZTLICHE UNTERSU-
CHUNGEN INKL. SEHSCHULE

WORLD EYE | SCHAUMAINKAI 45 | 60596 FRANKFURT
TEL.: +49 (0) 69 60 50 400 | INFO@WORLD EYE.DE
WWW.WORLD EYE.DE

ÖFFNUNGSZEITEN
MONTAG BIS FREITAG
8.30H BIS 18.00H

MONTAG
PAZARTESI

15.10
2016

22:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 12



WILLKOMMEN BEI DEN HARTMANN

Deutschland 2016, 116 Min., Komödie
Regisseur : Simon Verhoeven
Darsteller: Senta Berger, Heiner Lauterbach,
Florian David Fitz, Eric Kabongo

Der Familie Hartmann stehen turbulente Zeiten bevor, als Mutter Angelika nach dem Besuch eines Flüchtlingsheims beschließt, gegen den Willen ihres Mannes Richard mit Diallo einen der dortigen Bewohner bei sich aufzunehmen. Und bald füllt sich das Haus noch weiter. Denn Tochter Sophie, eine ziellose Dauerstudentin auf der Flucht vor einem Verehrer, und der Burnout-gefährdete Sohn Philipp

samt Enkel Basti ziehen wieder zuhause ein. Während der Nachwuchs bald feststellen muss, dass es in der Ehe seiner Eltern kräftig kriselt, durchlebt die Familie durch die ungewohnte Situation in ihrem Haus lauter Wirrungen und Turbulenzen - da geht es den Hartmanns wie dem Rest des Landes.

FREITAG
CUMA

19.10
2016

22:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11



NUR GOTT KANN MICH RICHTEN

Deutschland 2018
Drama, 100 Min.
Regisseur: Özgür Yildirim
Darsteller: Moritz Bleibtreu,
Birgit Minichmayr, Edin Hasanovic,
Kida Khodr Ramadan, Franziska Wulf

Vor fünf Jahren hat Ricky nach einem missglückten Überfall für seinen Bruder Rafael und seinen Kumpel Latif den Kopf hingehalten. Jetzt ist er raus aus dem Knast, und Latif möchte sich erkenntlich zeigen: er hat ein scheinbar sicheres Ding in Aussicht. Ricky könnte sich mit dem Geld, das dabei herauspringt, eine neue Existenz aufbauen. Nach anfänglichem Zögern stimmt Ricky zu, aber sobald die Vorbereitungen stehen, beginnen auch schon die Komplikationen.

Ricky ist gezwungen, Rafael an Bord zu holen, den er eigentlich nie mehr in Schwierigkeiten bringen wollte, und auch sonst scheint sich die Welt gegen ihn zu verschwören. Vor allem in Form von Diana, einer Polizistin in Geldnot, die plötzlich kriminelle Energie entwickelt, um die Pläne der Jungs auf ganz unvorhergesehene Weise zu durchkreuzen. Ein nervenaufreibendes Katz-und-Maus-Spiel setzt ein, das sie alle in den Abgrund zu reißen droht...



FREITAG
CUMA

19.10. 2018

20:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11

BRÜDER

Deutschland 2017
Drama, 100 Min.
Regisseur: Züli Aladag
Drehbuch: Kristin Derfler
Darsteller: Edin Hasanovic, Erol Afsin,
Tamer Yigit, Karoline Eichhorn

Die deutschen Studenten Jan (Edin Hasanovic) und Tariq (Erol Afsin) sind beste Freunde und leben in einer gemeinsamen Wohnung. Nachdem Tariqs Schwester Samir ihren Verlobten bei Kämpfen in Syrien verliert, wird Jan von Tariq überredet, eine Scheinehe mit Samir einzugehen und ihr so einen Aufent-

haltsstatus in Deutschland zu verschaffen. Während Jan aus der entfachten Liebe zu Samir zum Islam konvertiert und sich immer weiter radikalisiert, erkennt Tariq, dass ihm auch der Kontakt zu radikalen Gruppen nicht hilft, seine Familie in Syrien zu retten.

FILME IN HÖCHST

Filmforumhöchst

EMMERICH-JOSEF-STR. 46A
60929 FRANKFURT/M.

DIENSTAG SALI

16.10.

20.30 UHR

ÇIRKIN KRAL
DIE LEGENDE
VOM HÄSSLICHEN KÖNIG

DONNERSTAG PERSEMBE

18.10.

18.30 UHR

SARI SICAK
YELLOW HEAT

20.30 UHR

KAYGI
INFLAME

FREITAG CUMA

19.10.

18.30 UHR

İŞE YARAR BİRŞEY
ETWAS NÜTZLICHES

20.30 UHR

TOKAT
DAS LEBEN SCHLÄGT ZURÜCK

RM

INTERNATIONALES
FILMFESTIVAL
RHEIN-MAIN
ULUSLARARASI
FILM FESTIVALI



THEMA : KOMÖDIE

FRANZÖSISCHE CULTURE-CLASH- KOMÖDIE FILME

Als Culture-Clash-Komödie bezeichnet man eine Sonderform der Filmkomödie deren Komik vom Zusammenprall unterschiedlicher Kulturen lebt.

Culture-Clash-Komödien nutzen Differenzen des alltäglichen Lebens. Dabei geht es häufig um klischeehafte Eigenarten von Angehörigen verschiedener Nationalitäten (zum Beispiel Migranten), aber auch schichtspezifische Unterschiede. Häufiges Thema sind interkulturelle Liebesbeziehungen, die nur schwer mit Familie und sozialem Umfeld vereinbar sind, dargestellt in übertriebener Unflexibilität zumindest eines Teils der Protagonisten (Eltern etc.) bei der interkulturellen Kommunikation.

Französische Komödien sind in den deutschen Kinos zuletzt so erfolgreich gewesen wie seit Jah-

ren nicht mehr. Aber anders als damals sind es heute nicht so sehr die Stars, die die Kinohits tragen, es sind vielmehr die gesellschaftlichen Themen, die sie auf den Punkt und die Pointe bringen. Nehmen wir "Ziemlich beste Freunde": Eine Zweckallianz überwindet die Unterscheidungen von Klasse, Hautfarbe und Handicap. Oder "Willkommen bei den Sch'tis": Provinz und Metropole, Nord und Süd - am Ende verstehen sich ja alle doch. Und "Monsieur Claude und seine Töchter" erst: Die vier Schwiegersöhne - Nordafrikaner, Jude, Chineser, Schwarzafrikaner - werden vom konservativen, katholischen Gaullisten erst halbwegs akzeptiert, wenn alle gemeinsam die Marseillaise absingen.

Schier unerschöpflich scheint der Fundus von Erfahrungen zu sein,

aus denen französische Filmemacher den Stoff für ihre Anti-Rassismus-Komödien ziehen und ihre Motivation, sie angesichts aktueller politischer Entwicklungen auf die Leinwand zu bringen.

Der Filme gehen absolut sympathisch mit unser aller Vorurteile um. Ein bisschen lacht man dabei auch über sich selbst.

Die Auseinandersetzung mit einer Thematik (Hautfarbe / alltägliche Rassismus), die eigentlich im 21. Jahrhundert keine Thematik mehr sein sollte, findet statt und gibt dem Zuschauer zumindest ein paar nachdenkliche Töne mit auf den Weg. Die unaufgeregte und gelegentlich ein wenig spöttische Art, in der Filme Stellung gegen Rassismus und Intoleranz beziehen, ist die perfekte Antwort an alle, die im Populismus ihr Heil suchen.





MONTAG
PAZARTESI
15.10. 2016
22:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11

EIN DORF SIEHT SCHWARZ

Frankreich 1975: Seyolo Zantoko ist Arzt und stammt aus dem Kongo. Als er einen Job in einem kleinen Kaff in Nordfrankreich angeboten bekommt, beschließt er, mit seiner Familie umzuziehen. Sie erwarten Pariser Stadtleben, treffen aber auf Dorfbewohner, die zum

Frankreich 2016
Komödie 95 Min.
Regisseur: Julien Rambaldi
Drehbuch: Kamini, Julien Rambaldi, Benoît Graffin
Darsteller: Marc Zinga, Aïssa Maïga, Bayron Lebli, Médina Diarra, Rufus, Jonathan Lambert

ersten Mal in ihrem Leben einem afrikanischen Arzt begegnen und alles tun, um den "Exoten" das Leben schwer zu machen. Aber wer mutig seine Heimat verlassen hat und einen Neuanfang in einem fremden Land wagt, lässt sich so leicht nicht unterkriegen...



MITTWOCH
CARSAMBA
17.10. 2018
22:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 12

ZUM VERWECHSELN ÄHNLICH

Paul und Sali sind ein glückliches Paar. Sie haben einen kleinen Blumenladen in Paris eröffnet und es gelingt ihnen sogar, ihre Familien, die aus dem Senegal stammen, mit hinreichend Traditionswahrung glücklich zu machen. Mehr als alles andere wünschen sie sich ein Kind, seit Jahren läuft der Adoptionsantrag. Eines Tages klingelt das Telefon: der kleine Benjamin könnte neue

Frankreich 2016
Komödie 95 Min.
Regisseur: Lucien Jean-Baptiste
Drehbuch: Lucien Jean-Baptiste Marie-Françoise Colombani, Sébastien Mounier
Darsteller: Aïssa Maïga, Lucien Jean-Baptiste, Zabou Breitman

Eltern gebrauchen. Das Baby ist hinreißend: süß, pflegeleicht und - weiß! Paul und Sali sind auf den ersten Blick zwar etwas geplättet, doch sie verlieben sich sofort in den kleinen Racker. Da der liberale Fortschritt der Welt Patchworkfamilien jeglicher Couleur fest etabliert hat, sind sich Paul und Sali sicher, dass schwarze Eltern mit einem weißen Baby offene Türen einrennen werden.



DONNERSTAG
PERŞEMBE

18.10. 2018

22:00 UHR

CINESTAR
METROPOLIS
KINO 12

VOLL VERSCHLEIERT

Die Studenten Armand und Leila sind schon seit längerem ein Paar und planen demnächst einen gemeinsamen Studienaufenthalt in den USA. Doch als Leilas Bruder Mahmoud (William Lebghil) nach einem längeren Aufenthalt im Jemen stark verändert zurückkehrt, ist die Beziehung der beiden gefährdet: Denn Mahmoud ist nun tief religiös und will nicht, dass seine Schwester eine Beziehung mit einem Nicht-Muslim führt.

Frankreich 2017
Komödie, 88 Min.
Regisseur: Sou Abadi
Drehbuch: Sou Abadi
Darsteller: Camélia Jordana, William Lebghil, Félix Moati

Um auch weiterhin mit Leila zusammen sein zu können, ersinnt Armand also einen Plan: Er absolviert einen Crashkurs in Sachen Islam, verkleidet sich als voll verschleierte Muslima namens Scheherazade und gibt sich als Studienkollegin von Leila aus. Doch mit einer Sache haben Armand und Felix nicht gerechnet: Mahmoud verliebt sich nach und nach in die mysteriöse Scheherazade...

DONNERSTAG PERŞEMBE

18.10. 2018

19.30 UHR

ÇHOR DES TÜRK MÜZİĞİ
GÖNÜL DOSTLARI
KÜLTÜR DERNEĞİ e.V.
KORUSU

Türk Müziği
Gönül Dostları
Kültür Derneği e.V.

www.tmgdev.de

PERCUSSION SISTERS



Ticket-Hotline:
0163 - 681 59 34

SAALBAU GRIESHEIM
SCHWARZERLENWEG 57
65933 FRANKFURT AM MAIN

YEŞİLÇAM FİLM MÜZİKLERİ

MUSIKALISCHE HOMMAGE AN YEŞİLÇAM

KORO ŞEFİ: HASAN NAR



FESTIVAL IM GEFÄNGNIS FESTIVAL CEZAEVLERİNDE

MITTWOCH
ÇARŞAMBA

17.10. 2018

17:00 UHR

JUSTIZVOLLZUGSANSTALT III
OBERE KREUZÄCKERSTR. 4
60435 FRANKFURT/M.

EINE BRAUT KOMMT SELTEN ALLEINE

Johnny, gescheiterter Clubbesitzer, findet eines Tages eine junge Roma namens Sophia vor seiner Tür. Angeblich kommt sie direkt aus Belgrad, wo sie von ihrer Hochzeit abgehauen ist. Obwohl er wenig von der Fremden weiß und nichts von ihrer Sprache versteht, nimmt er sie bei sich auf. Bald sind die beiden ein Paar. Als bei Sophia Heimweh

Deutschland 2017
Komödie, 89 Min.
Regisseur: Buket Alakus
Drehbuch: Laila Stieler
Darsteller: Paul „Sido“ Würdig, Michelle Barthel, Petra Schmidt-Schaller, Rauand Taleb, Mitzi Kunz, Tristan Seith

ausbricht, ist Johnny bereit, Sophias Eltern einzuladen. Damit gerät sein ohnehin kompliziertes Leben völlig aus den Fugen. Denn es kommen nicht nur Mama und Papa zu Besuch, sondern sie bringen gleich die gesamte Großfamilie mit. Turbulente Komödie über die vielfältigen Facetten der Willkommenskultur.

TÜRKISCHES FILMFESTIVAL AN FRANKFURTER SCHULEN FESTIVAL OKULLARDA

DONNERSTAG
PERŞEMBE

18.10. 2018

15:30 UHR

LESSING-GYMNASIUM
FÜRSTENBERGERSTR. 166
60322 FRANKFURT/M.

AUS DEM NICHTS

Deutschland 2017
Thriller, 106 Min.
Regisseur: Fatih Akın
Schauspieler: Diane Kruger,
Numan Acar, Samia Chancrin

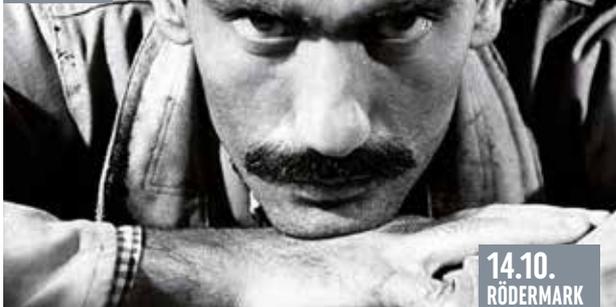
Aus dem Nichts zerbricht Katjas Leben: Ihr Mann und ihr Sohn sterben bei einem Bombenanschlag. Katja hat sich mit ihrem türkischem Ehemann nach der Geburt ihres Sohnes Rocco eine solide Existenz aufgebaut. Ein gezielter Bombenanschlag reißt Nuri und Rocco aus dem Leben. Die Polizei ermittelt erst in der türkischen und

kurdischen Szene, bis schließlich ein junges Pärchen Neonazis unter dringendem Tatverdacht verhaftet wird. Mit Entsetzen muss Katja mitansehen, wie sie vor Gericht einen Freispruch erringen können. Jetzt hat die junge Frau nichts mehr zu verlieren und heftet sich an die Fährte der Mörder...

DIENSTAG
SALI

16.10. 2018

20:30 UHR
FILMFORUM
HÖCHST



14.10.
RÖDERMARK

ÇIRKIN KRAL DIE LEGENDE VOM HÄSSLICHEN KÖNIG

Sie nannten ihn den hässlichen König! Mythos, brillanter Regisseur, Revolutionär, Mörder? Der kurdische Filmemacher Yilmaz Güney wurde zu über 100 Jahren Haft verurteilt. Aus dem Gefängnis heraus begann er seine erfolgreichsten Filme zu drehen. Nach 17 Jahren

Dokumentarfilm
Deutschland / Österreich 2017
122 min. / OmU
Sprachen: Türkisch, Deutsch,
Französisch, Kurdisch, Englisch
Regisseur: Hüseyin Tabak

Gefangenschaft floh er und gewann 1982 die Palme d'Or. Je tiefer Hüseyin Tabak jedoch gräbt, desto menschlicher und verletzlicher erscheint die Legende Yilmaz Güney.

Zu Gast: Hüseyin Tabak
und Mehmet Aktaş (Mitos film)

FREITAG
CUMA

19.10. 2018

20:30 UHR
FILMFORUM
HÖCHST



17.10.
DIETZENBACH

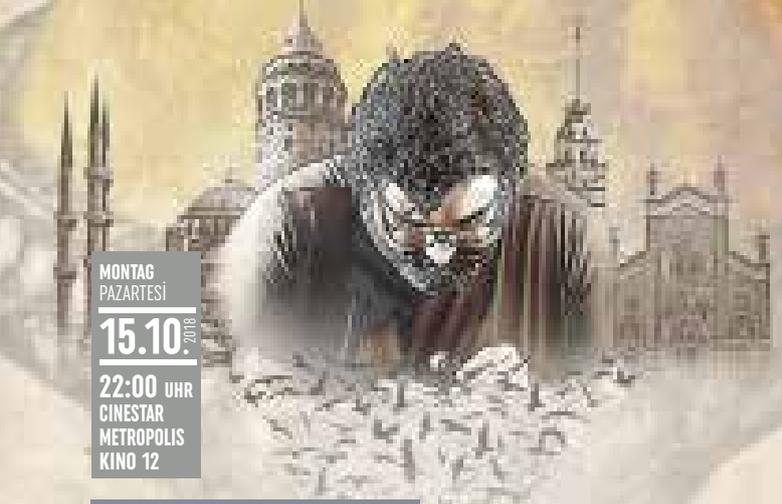
20.10.
MÜHLHEIM

TOKAT – DAS LEBEN SCHLÄGT ZURÜCK

Dokumentarfilm
Deutschland 2016
76 Min. / OmU
Regisseur: Andrea Stevens
und Cornelia Schendel

Kerem, Dönmez und Hakan gehörten in ihrer Jugend in den 90er Jahren berühmten Jugendbands wie Turkish Powerboys, Lamina oder Club 77 in Frankfurt an, die es auch in vielen anderen deutschen Städten gab. Drogenhandel, Beschaffungskriminalität, Prügeleien – ihr Ruf verbreitete sich rasant, nicht zuletzt durch die Berichterstattung in lokalen und überregionalen Medien. Dönmez: „Wir haben 10.000 € in einer Nacht ausgegeben, das war gar nichts“ – keiner dachte an morgen. Seitdem sind über 20 Jahre ver-

gangen und Kerem, Dönmez und Hakan sind erwachsen geworden. Ihre Lebenswege weisen kaum noch Parallelen auf: Kerems Gesundheit ist auf Grund seines damaligen Drogenkonsums zerstört. Er ist Frührentner. Dönmez hat sich in die Türkei abschieben lassen, ist Familienvater und hat einen guten Job gefunden. Hakan wurde in die Türkei abgeschoben, arbeitet als Feldarbeiter am Fuß des Berges Ararat und besitzt keine Staatsbürgerschaft mehr. Damit ist er auch in der Türkei handlungsunfähig.



MONTAG
PAZARTESİ

15.10. 2018

22:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 12

SEVAN BIÇAKÇI

"İSTANBUL'U MÜCEVHERE
SİĞİRAN USTA"

BREATHING ISTANBUL'S
MAGIC INTO JEWELS

Die Geschichte vom weltbekannte Schmuckdesigner: als Lehrlings fing er im großen Bazar seine Arbeit an, als Juwelier umgeht er die seit 600 Jahren gepflegte traditionelle Schmuckherstellung und setzt seine extravaganten Designs durch. Dafür erhält er viele Auszeichnungen und wird zum "Herr der Ringe".

Dokumentarfilm
Türkiye / Türkei 2017
77 Min. / OmU
Regisseur: Ümrân Saftel

Dünyaca ünlü bir mücevher ustasının sıra dışı hikâyesini anlatan film, mesleğe 12 yaşında Kapalıçarşı'da cırac olarak başlayan ve Kapalıçarşı'nın 600 yıllık yerleşik mücevher geleneğine kafa tutarak kendisine özgü bir yol izlemeyi tercih eden Biçakçı'yı, şimdi tüm dünyada tasarımlarıyla ödüller kazanan "Yüzüklerin Efendisi" olarak anılmasını görsel bir şölene dönüştürüyor.

FILM IN LANGEN

MITTWOCH ÇARŞAMBA

17.10. 2018

20.00 UHR

LICHTBURGKINO
LANGEN

BAHNSTRASSE 73 B
63225 LANGEN
TEL: 06103 924 95 00



in Kooperation mit:
Deutsch-Türkischer
Freundschaftsverein
Langen e. V.



INTERNATIONALES
FILMFESTIVAL
RHEIN-MAIN
DUSSELDORF
FILMFESTIVAL

DONNERSTAG
PERSEMBE

18.10. 2018

10:30 UHR

TREFFEN FRANKFURTER FILMSCHAFFENDE UND TÜRKISCHE PRODUZENTEN



Anlässlich des türkischen Filmfestivals lädt die Beratungsstelle Film im Hauptamt und Stadtmarketing gemeinsam mit dem Filmhaus Frankfurt und dem Türkischen Filmfestival zu einem Arbeitessen mit Frankfurter Filmschaffenden und türkischen Produzenten bzw. Regisseuren ein. Dort können sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in einem kleinen Kreis kennenlernen, ihre Filmprojekte vorstellen und mögliche zukünftige türkisch-deutsche Kooperation besprechen.

In Zusammenarbeit mit

STADT  FRANKFURT AM MAIN
Amt für Kommunikation und Stadtmarketing

 HESSENFILM
UND MEDIEN
FILM COMMISSION

FILMHAUS  FRANKFURT

FILM IN OFFENBACH

DONNERSTAG

18.10. 2018

GIRIŞ/EINLASS 18.30 UHR

FILM BAŞLANGICI/FILMBEGINN 19.00 UHR

HAUS DER STADTGESCHICHTE
DER STADT OFFENBACH
HERRNSTRASSE 61
63065 OFFENBACH AM MAIN

AUS DEM NICHTS

Deutschland 2017
Thriller, 106 Min.
Regisseur: Fatih Akın
Schauspieler: Diane Kruger,
Numan Acar, Samia Chancir

 INTERNATIONALES
FILMFESTIVAL
RHEIN/MAIN
FILM FESTIVAL

Die Kooperationspartner sind
das Haus der Stadtgeschichte (Stadt Offenbach),
die Arbeiterwohlfahrt KV Offenbach am Main – Stadt e.V.,
das Freiwilligenzentrum Offenbach e.V. (FzOF),
das Deutsch-Türkische Forum Stadt und Kreis Offenbach e.V. (dtfo)
und das Quartiersmanagement.



FREITAG
CUMA

19.10
2018

18:30 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 3

PREISVERLEIHUNG ÖDÜL TÖRENİ

Aufgrund des Erfolges der türkischen Filmindustrie in den letzten Jahren ist das Interesse an türkischen Filmen und türkischen Produzenten gestiegen. In diesem Zusammenhang spielen das Türkische Film Festival Frankfurt, das dieses Jahr zum 18. Mal stattfindet und andere Türkische Film Festivals außerhalb der Türkei, eine wichtige Rolle. Die wachsenden Zuschauerzahlen sowie das vielfältige Programm des Festivals haben kulturelle Standards gesetzt, die zum Erfolg der türkischen Filmindustrie im Ausland beitragen.

Fast die Hälfte unseres Publikums besteht aus deutschen Zuschauern, die andere Hälfte aus türkisch-

stämmigen Filminteressierten. Dies ermöglicht uns die Filme aus unterschiedlicher Perspektive zu beurteilen. Auch der diesjährige Wettbewerb wird davon wieder geprägt sein. In bewährter Tradition wird auch in diesem Jahr eine siebenköpfige Jury aus Film, Fernsehen und den Medien Persönlichkeiten in den Sparten: Beste Regie, beste Bildregie, bestes Drehbuch, beste Filmmusik, beste Schauspielerinnen, bester Schauspieler ehren.

**Die Preisverleihung findet am
Freitag, den 19.10.2018
im Cinestar Metropolis Kino 3 in
Frankfurt statt.**

UZUN METRAJLI FİLM YARIŞMASI DER SPIELFILM-WETTBEWERB

Son yıllarda Türk sinema sektöründe görülen gurur verici gelişmeler, Türk sinemasına ve film yapımcılarına olan ilginin artmasına neden olmuştur. Bu bağlamda 17 yıldır başarılı bir şekilde gerçekleştirdiğimiz Frankfurt Türk Film Festivali ve yurtdışında gerçekleştirilen diğer Türk Film Festivalleri, Avrupa'da, Türk filmlerine ilginin artmasında önemli bir etkidir.

Festivalimiz sürekli artan izleyici ve ilgili kitle sayısı, sürekli değişen ve gelişen festival programı, belirli bir standarda ulaşmış kültürel gücü ile Türk Film sektöründeki gelişmeleri en uygun şekilde yurtdışına yansıtılmaktadır.

Frankfurt'taki seyirci potansiyelimizin %47'sinin Alman kökenli, kalan



Moderation:

Yetkin Dikinciler
Schauspieler



Nadide Keşçe
TV-Moderatorin

Nur für geladene Gäste.

oranın da üçüncü ve dördüncü kuşak Türk kökenli Alman vatandaşları seyircilerden oluşması bize onların bakış açısından filmlerimizin değerlendirilmesi imkanını sunuyor. Bu bağlamda bu yıl beşincisini düzenlediğimiz Uzun Metraj Film yarışmamızın sinemamıza yeni bir bakış açısı kazandırma amacına hizmet ettiğini ifade edebiliriz.

Bu yıl da film ve medya dünyasının yedi kıymetli isminden oluşan jüri heyeti; en iyi film, en iyi yönetmen, en iyi senaryo, en iyi erkek oyuncu, en iyi kadın oyuncu, en iyi görüntü yönetmeni ve en iyi film müziği dallarında seçimlerini yapacaklar. Akabinde de, 19 Ekim 2018 Cuma akşamı CineStar Metropolis Sineması'nda gerçekleştirilecek törenle ödüller sahiplerine sunulacak.

FREITAG
CUMA
19.10. 2018
20:00 UHR
CINESTAR
METROPOLIS
KINO 11

KURZFILME KISA FILMLER

KURZFILMWETTBEWERB FÜR STUDIERENDE AUS DEUTSCHLAND UND DER TÜRKEI

ALMANYA - TÜRKIYE ÜNİVERSİTE ÖĞRENCİLERİ ARASI KISA FİLM YARIŞMASI

Das Ziel unseres Kurzfilmwettbewerbs ist es u.a. Studierende der Theater, Medien- und Filmwissenschaften an türkischen und deutschen Universitäten zu unterstützen, ihre Kreativität zu fördern und ihnen eine Plattform zu bieten, auf der sie ihre Arbeiten präsentieren können.

Weiterhin ist uns der interkulturelle Dialog über die Darstellung und Reflexion ihrer Kultur in ihren Filmen überaus wichtig.

Dieses Jahr wird unsere Juri für den Kurzfilmwettbewerb, welche aus Akademikern und Filmexperten besteht, am 19.10.2018 die besten drei Kurzfilme während der finalen Preisverleihung ehren.

Türk ve Alman üniversitelerinde sinema eğitimi almakta olan gençlerin yaratıcılıklarını teşvik ederek öğrenimini gördükleri dalda onları desteklemek ve çalışmalarını uluslararası platforma taşıyarak sinema seyircisine aktarmalarına aracı olmak kısa film yarışmamızın başlıca hedefidir.

Ayrıca Türkiye ve Almanya'da aynı alanda öğrenim gören gençlerin, kendi ülkelerinin kültürel değerlerini sinema sanatı aracılığı aktarımını sağlamak kısa film yarışmasının bir diğer önemli amacıdır.

Bu yıl da birbirinden değerli akademisyen ve profesyonelden oluşan jürinin değerlendirdiği finalist kısa filmlerin gösterime gireceği festivalimizin kısa film yarışmasında kazanan ilk üç filmi ve yönetmeni 19 Ekim 2018 tarihindeki ödül töreninde açıklanacaktır.

TÜRKIYE'DEN KISA FİLMER KURZFILME AUS DER TÜRKEI CUMARTESİ DÜŞÜ

Alper Kızıboğa

Als eine Mutter an einem Samstag mit dem Foto ihres vermissten Kindes zur Galatasaray College ging, wusste sie noch nicht was sie erwarten würde...

Cumartesi annelerinden biri o Cumartesi günü yine kayıp çocuğunun fotoğrafı ile Galatasaray Lisesinin önüne giderken olacaktan habersizdir.

HASTABAKICI

Soner Sert

Eine Pflegehelferin aus Rußland wechselt wegen unerwarteter Probleme ihren Arbeitsplatz. Dadurch wird jedoch ihr Leben nicht gerade einfacher.

Rus hastabakıcı Anna'nın beklenmedik bir gelişme sonucu iş değiştirmek istemesi işleri zorlaştıracaktır.

SAKLI CENNET

Çağatay Çelikbaş

Eine Dokumentation über den Sauerstoffgehalt der Luft in den Bergen von Kaz, über Heilkräuter und natürliches Leben.

Oksijen deposu Kaz Dağlarında şifalı bitkilerle ve hayvanlarla örülü doğal yaşamın belgeseli.

KUMANDA

Gökhan Pekdemir

Ein allen lebender Man, gewinnt an einem Gewinnspiel einen Fernsehbedienung, was nun

zu seinem Lebensmittelpunkt wird.

Yalnız yaşayan bir adama katıldığı çekilişten çıkan tv ve kumandası, adamın hayatının merkezine yerleşir.

HİKAYECİ

Anıl Güldoğan

Sait arbeitet als Reinigungskraft auf einer Station. Er verliebt sich in eine Frau, die er im Zug gesehen hat. Eine wunderbare Erzählung.

İstasyonda temizlik görevlisi olarak çalışan hikaye yazarı Sait'in, trende gördüğü bir kadına aşık olmasıyla başlayan hikaye.

RONALDO

Recep Bozğöz

Beschreibt den Kampf eines Kindes, das mit in Anatolien mit Fußball aufgeht.

Anadolu'nun ortasında futbola coşan bir çocuğun yolla mücadelesini anlatır.

MİĞFER

Ramazan Kılıç

Fünf Soldaten kämpfen in Canakkale. Leider verlieren Zwei von Ihnen ihr Leben. Der Film erzählt von Brutalität und Hilflosigkeit des Krieges.

Beş arkadaşı ile Çanakkale'de savaşan ve iki arkadaşı şehit olan Memed'in ve birlikte çalıştığı onbaşı Hasan ve Ali'nin cephanelerinin bitmesiyle çaresizce sıkışıp kalmaları ve savaşın acımasızlığı üzerine bir film.



SEN ADAM MISIN?

Harun Köybaşı

Cemile wurde von ihrem ehemann betrogen und verlassen. Um das Studium der Kinder zu finanzieren, fing sie bei einem Baufirma zu arbeiten.

Kocası tarafından aldatılıp terk edilen Cemile, çocuklarını okutabilmek amacıyla inşaatlarda çarık olarak çalışmaya başlar. İşinde kadar ustalağa yükselen Cemile 'nin hikayesi.

GUNDURA

Yasin Öztürk

Der 80jährige Nurettin Cebeci, der seit 55 Jahren als Schuhmacher in Ankara arbeitete und sehr interessiert an türkischer Politik war, erzählt die politische und soziologische Veränderung seines Landes aus seiner Sicht.

55 yıldır Ankara'da ayakkabıcılık yapan, Türk siyasetine yön veren siyasetçilerle de çalışan 80 yaşındaki Nurettin Cebeci'nin ülkenin siyasi ve sosyolojik değişimine tanıklığını anlatır.

VADI

Can Erkan

Eine Erzählung von einer Zeit, als Kriege mit Schwertern geführt wurden, in einer fiktiven Geographie, gab es ein tiefes Tal, das die zwei Armeen trennte, die zur Expedition kamen.

Savaşların kılıçlarla yapıldığı bir dönemde, hayali bir coğrafyada, sefere çıkan 2 orduyu karşı karşıya geldiklerinde birbirinden ayıran derin bir vadi vardır.

KURZFILME AUS DEUTSCHLAND ALMANYA'DAN KISA FİLMLER

DER METZGER UND İCH

Mehmet Akif Büyükkatalay

Harun ist in seiner alten Heimatstadt. Er begibt sich unfreiwillig in die Hände eines türkischen Friseurs, der ihm nicht nur eine neue Frisur, sondern auch seine Meinung über Medien und die Welt aufdrängt.

Harun eski memleketinde kendi rizası olmadan Türk berbere gider ve orda berberin medya ve dünya hakkındaki görüşüne katlanması gerekir.

MULTICULTURALISM

Christin Neufurth

Welche Erfahrungen haben junge Menschen unterschiedlicher Herkunft und Religion mit anderen Kulturen gemacht? Eine kritische Auseinandersetzung damit, wie Menschen unterschiedlicher Kulturen respektvoll miteinander leben und voneinander lernen können – und was jeder dazu beitragen kann.

Farklı geçmişlere ve dinlere sahip gençler başka kültürlerle ne tür deneyimler yapmışlardı? Farklı kültürlerden insanların nasıl saygı duyularak birbirlerinden nasıl ve ne şekilde yaşadıkları ve herkesin neler yapabileceği hakkında eleştirel bir keşif.



SUBSUELO

Tuna Kaptan

"Ich liebe dich nicht mehr." - Ein Schriftzug auf einer Wand in Buenos Aires, das durchgestrichen wurde. Der Film handelt über vergangene, in sich gehäufte emotionale Höhen und Tiefen.

Buenos Aires'te bir duvar yazısı: "Artık seni sevmiyorum." Biri üstünü çizmiş.

Subsuelo şiirsel anılardan, geçmiş birlikteliklerin fragmanlarından oluşuyor. Düşsel bir dünya'nın oynak atmosferleri. Güney Amerika şehri Buenos Aires'te ağır ağır kaybolan melankolik bir bakış.

THROUGH HER EYES

Sarah Fürstenberg

Durch den lautstarken Streit ihrer Eltern liegt Emily wach im Bett und kann nicht schlafen. In den frühen Morgenstunden geht sie in den Wald, sammelt Stöckchen, pflückt Blumen und stellt diese auf die beiden Nachtschränken ihrer Eltern.

Ebeveynlerinin yüksek sesle tartışması nedeniyle Emily yatakta uyanık ve uyuyamaz. Sabahın erken saatlerinde ormana gider, çubukları toplar, çiçekleri alır ve ebeveynlerinin iki başucu masasına koyar.



FILM IN DIETZENBACH

MITTWOCH ÇARŞAMBA

17.10. 2018

19.00 UHR

BÜRGERHAUS DIETZENBACH
EUROAPLATZ 3
63128 DIETZENBACH

TOKAT – DAS LEBEN SCHLÄGT ZURÜCK

In Kooperation:

Deutsch-Türkisches Forum Stadt und Kreis Offenbach e.V. (dtfo)
Ausländerbeirat der Kreisstadt Dietzenbach
Kreisausländerbeirat Offenbach
Verein für Multinationale Verständigung Rodgau e.V.
Türkischer Elternverein Rodgau e.V.
Deutsch-Türkisches Freundschaftsverein Rödermark e.V.
Türkischer Familienverein Mühlheim e.V.
Verein Zusammenleben der Kulturen in Dietzenbach e.V.
Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Offenbach
Migrationsberatung
für erwachsene Zuwanderer (MBE)

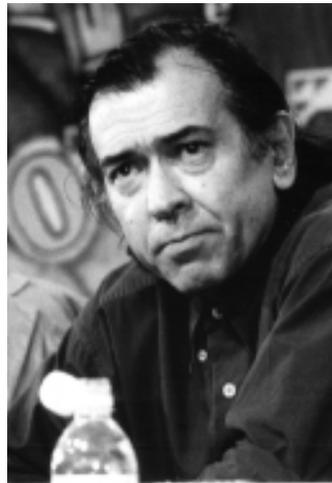


INTERNATIONALES
FILMFESTIVAL
RHEIN-MAIN
UNIVERSITÄT
DIETZENBACH

Das Türkische Filmfestival Frankfurt verleiht Schauspielern und Filmschaffenden, die einen besonderen Beitrag für das türkische Kino geleistet haben, einen besonderen Ehrenpreis. In diesem Jahr werden Erden Kiral, Cezmi Baskin und Işıl Yücesoy mit diesem Preis ausgezeichnet.

Frankfurt Türk Film Festivali kapsamında verilen Yaşam Boyu Onur Ödülleri bu yılki sahipleri Türk sinemasına katkılarından dolayı beyazperdenin tanınmış isimleri Erden Kiral, Cezmi Baskin ve Işıl Yücesoy.

ERDEN KIRAL



Erden Kiral Devlet Güzel Sanatlar Akademisi Seramik Bölümü mezunudur. Gerçek Sinema, Çağdaş Sinema ve Güney Dergilerinde sinema yazıları yazan ve editörlük yapan sanatçı; Osman Seden, Yılmaz Güney, Bilge Olgaç ve Mehmet Dinler'e reji asistanlığı yaparak sinema yaşamına başladı.

1981 yılında Yaşar Kemal'in 'Teneke' kitabından yola çıkarak çektiği 'Kanal' filmi ile yönetmenliğe başladı. 1979 yılında Yaşar Kemal'in Bereketli Topraklar Üzerinde romanından uyarladığı 'Bereketli Top-

Erden Kiral ist Absolvent der Keramikabteilung der Staatlichen Akademie der Schönen Künste. Er ist Redakteur von Cinemamagazinen, Contemporary Cinema und Güney.

Erden Kiral begann als Regieassistent von Osman Seeden, Yılmaz Güney, Bilge Olgaç und Memet Dinler.

1981 führte er zum ersten Mal Regie beim Film "Teneke" nach der Vorlage von Yasar Kemals Roman?.

1979 folgten "Die fruchtbaren Länder", ebenfalls durch Yasar Kemal inspiriert. Beim Filmfestival Antalya bekam er den Preis als bester Regisseur.

1982 erhielt er für den Film "Bir Mevsim in Hakkari" den Silbernen Bären, die Preise des intern. Verbandes der Film-

erkları Üzerinde Filmi ile Starsbourg Film Festivalinden büyük Ödül, Antalya Film Festivalinden 'En iyi yönetmen ödülünü kazandı. 1982 yılında yönettiği Hakkari de Bir Mevsim filmi ile Berlin Film Festivalinde Gümüş Ayı, Uluslararası Sinema Eleştirmenleri Federasyonu, Uluslararası Sanat ve Deneme Sinemacılar Birliği ve İnter film ödülünü kazandı.

Film ayrıca Korsika da yapılan 2.Akdeniz Kültürleri Festivalinde En iyi Film seçildi. Sinema da Yapımcı, Senarist Yönetmen olarak görev yapan Erden Kiral'ın

kritiker sowie des intern. Verbandes der Kunst und Experimentalfilmer und den Inter Film Award der Berliner Filmfestspiele. Der Film wurde auch als bester Film beim 2.Mediterranean Kulturfestival auf Korsika ausgezeichnet.

Erden Kiral, der auch als Produzent und Drehbuchautor arbeitete, erhielt den Blue Shoot Film beim 30. Antalya Filmfestival als bester Film, außerdem den Preis des Türkei Kino Dienstes des Rates des Königs Sin. Er ist Gründungsmitglied der Berliner Akademie für Kino- und Filmschnitt.

daha sonra çektiği filmlerle 30.Antalya Film Festivalinde Mavi Sürgün Filmi ile 'En İyi Yönetmen' ve 'En İyi Film' 19.Adana Altın Koza Film Festivalinde Yüklü filmi ile 'En İyi Yönetmen' ödülleri kazanmıştır.

Türkiye Sinema Konseyi Bakanlığı yapan Erden Kiral Sine Bir kurucu üyesi , Berlin Sinema Akademisi ve Film bölümü kurucularındandır.

IŞIL YÜCESOY



Die am 2. Oktober 1945 geborene Künstlerin absolvierte das staatliche Konservatorium der Hacettepe Universität, Abteilung für Schauspielkunst. Sie arbeitete in Ankara State Theater zwischen 1969-1975 und trat dann zurück und begann ihre musikalische Karriere. Sie produzierte drei Platten und gründete später ihre eigene Musikfirma und veröffentlichte ihr erstes Album.

1981 trat Sie in TV-Serien und Filmen auf. Im Jahr 2004 spielte Sie in „Çemberimde Gül Oya“ mit und sicherte sich den Platz im Herzen vom Publikum. Mit Ihrer Rolle in der Serie „Korkuyorum Anne“ gewann die Künstlerin 2006 die Auszeichnung von 13. Çasod als 'Beste Darstellerin' weitere Auszeichnungen sind unter anderem vom 28. Siyad Movie Awards in der 'Beste Schauspielerin'. Das 16. Ankara International Film Festival und das 12. Internationales Golden Boll Film Festival übergaben Ihr die Auszeichnung "Beste Nebendarstellerin".

2010 spielte sie im Theaterstück "Tochter von King Kong Theresia Walser", die vom Istanbul State Theater inszeniert wurde. Ihre erfolgreiche Schauspiel Karriere führt Sie weiterhin fort. In vielen Filmen und Serien ist die Schauspielerin aktuell zusehen.

2. Ekim 1945 Yılında dünyaya gelen sanatçı, Hacettepe Üniversitesi Devlet Konservatuvarı oyunculuk bölümü mezunudur. 1969- 1975 yılları arasında Ankara Devlet Tiyatrosunda çalışan sanatçı daha sonra istifa ederek Müzik yaşamına başladı. 45.lik üç plak yapan sanatçı daha sonra kendi müzik firmasını kurdu ve ilk albümünü çıkardı. İngilizce, İtalyanca, Rusça şarkı söyleyen sanatçı 1981 yılında yeniden dizi ve filmlerde rol aldı. 2004 yılında 'Çemberimde Gül Oya' dizisi ile seyircisini gönlüne taht kuran sanatçının başarısı 2006 yılında 'Korkuyorum Anne' filminde ki rolü ile 13.Çasod 'En İyi Oyuncu', 28. Siyad Sinema Ödüllerinde 'En İyi Kadın', 16. Ankara Film Festivalinde 'En İyi Yardımcı Kadın Oyuncu' 12. Uluslararası Altın Koza Film Festivalinde 'En İyi Yardımcı Kadın Oyuncu' ödülleri ile devam etti. 2010 yılında İstanbul Devlet Tiyatrosu tarafından sahneye konulan 'King Kong'un kızları Theresia Walser' oyununu yapan sanatçı günümüzde dizi ve sinema oyunculuğuna devam etmektedir.

CEZMİ BASKIN



Der am 11. März 1949 in Istanbul geborene Schauspieler absolvierte die Akademie für Wirtschaft und Handelswissenschaften. Er hat als Praktikant im Bakırköy Halk Evi angefangen Theater zu spielen. Zur seiner Ausbildung haben Ayla Algan und Beklan Algan im LCC eine Große Mitwirkung. In Ankara Art Theatre (AST) begann er lange Zeit als Künstler zu arbeiten und diente als Ausbilder. Nachdem er AST verlassen hatte, kehrte er in Ankara und İzmir State Theaters Künstler AST wieder zurück und spielte als Darsteller in vielen Stücken und inszenierten Jugendspiele. Neben dem Theater spielt der Künstler, der auch in TRT-Dramen, Filmen und Serien spielte, seit 2004 im traditionellen „Nazım Hikmet-Tag“ des Nazım Hikmet Cultural Center mit. Er leitet viele Theaterproduktionen und hat in über 50 Theaterstücken, über 60 Spielfilmen und 30 Fernsehserien gespielt. Die Erfolgsliste des Künstlerles ist lang, unter anderem: die Auszeichnung von Orhan Murat Arıburnu. 'Özel-dül' beim 14. Altın Koza Film Festival 'Bester Schauspieler'. Im 6.th International Film Festival (Indien) 'Bester Schauspieler'. Im 7th. Karachi International Film Festival (Pakistan) wurde er als 'Bester Schauspieler' gekrönt.

11 Mart 1949 yılında İstanbul'da doğan sanatçı İktisadi ve Ticari İlimler Akademisi mezunudur. Bakırköy Halk Evi Tiyatrosunda stajyer oyuncu olarak sahneye çıkan sanatçı LCC de Ayla Algan ve Beklan Algan'dan tiyatro eğitimi almıştır. Ankara Sanat Tiyatrosu (AST) çalışmaya başlayan sanatçı uzun süre oyunculuğun yanı sıra öğretmenlikte yaptı. AST dan ayrıldıktan sonra Ankara ve İzmir Devlet Tiyatrolarında çalışan sanatçı yeniden AST dönerek oyunculuğun yanı sıra çok sayıda oyun yönetip gençlik oyunları sahneledi. Tiyatronun yanı sıra TRT dramaların da, sinema ve dizilerde rol alan sanatçı, 2004 yılından günümüze Nazım Hikmet Kültür Merkezinin geleneksel Nazım Hikmet Günlerinde gönüllü olarak rol almaktadır. Birçok tiyatro oyununu yöneten sanatçı 50 üstünde tiyatro oyununda, 60.ın üstünde sinema filminde ve 30 TV dizisinde rol almıştır. Sanatçının başarısı Orhan Murat Arıburnu ödüllerinde 'Özel ödül' 14. Altın Koza Film Festivalinde 'En İyi Erkek Oyuncu' 6th Pune International Film Festivali (Hindistan) 'En İyi Erkek Oyuncu' 7th Karaçi International Film Festivali (Pakistan) 'En İyi Başrol Oyuncusu' ödülleri ile taçlandırılmıştır.

FESTIVAL PASS



25,- € für die gesamte Festivalwoche*

Auf vielfach geäußerten Wunsch seitens unserer Festival Besucher haben wir dieses Jahr einen Festivalpass eingeführt. Mit dem Festivalpass haben Sie in der gesamten Festivalwoche freien Eintritt zu allen Filmvorstellungen des Türkischen Filmfestivals Frankfurt und erhalten zusätzlich eine Ermäßigung von 5 € für die Veranstaltungen des Rahmenprogramms, wie etwa den Konzerten und der Abschlussparty.

Schnell sein lohnt sich, denn das Festivalpass-Kontingent ist begrenzt.

Die Festivalpässe sind für 25 Euro im CineStar Metropolis, über die Hotline und das Portal des Türkischen Film Festivals Frankfurt erhältlich.

* Nur solange der Vorrat reicht.

Bestellung über:
www.turkfilmfestival.de
 Festival Hotline 0160 91 55 98 82

MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG VON

PREMIUMPARTNER DES FESTIVALS:



HAUPTSPONSOREN:



SPONSOREN:



UNTERSTÜTZER:



MEDIENPARTNER:



TÜM LEZZETLER
BU SEPETTE



KIZIL PASTIRMA



BLOK PASTIRMA



KAVURMA



OCIM PASTIRMA

Mond-Star-Pastirma Schinkenproduktions GmbH • Max-Planck-Ring 31 • D-65205 Wiesbaden-Delkenheim
Tel: +49 (0) 6122 50 46 0 • Fax: +49 (0) 6122 50 46 10 • E-Mail: Info@oz-kayseri.de

www.oz-kayseri.de



Mobile

www.yukatel.de

Telematik

www.routecontrol.de

M2M

www.m2m-allnet.com

